

ترقية سيطرة الطلبة على المفردات من خلال استخدام وسيلة الصورة و بطاقة المباراة
في الصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج

رسالة علمية

مقدمة لإتمام الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في تعليم اللغة العربية

إعداد : إيليس ديانا

رقم القيد : ١٤١١٠٢٠٠١٧



جامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج

كلية التربية و التعليم

قسم تعليم اللغة العربية

١٤٣٩ هـ / ٢٠١٨ م

ترقية سيطرة الطلبة على المفردات من خلال استخدام وسيلة الصورة و بطاقة المباراة
في الصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج

رسالة علمية

مقدمة لإتمام الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في تعليم اللغة العربية

إعداد : إيليس ديانا

رقم القيد : ١٤١١٠٢٠٠١٧



المشرف الأول : الأستاذ الدكتور أحمد أسراي، الماجستير

المشرف الثاني : الدكتور محمد أكمان شاه، الماجستير

جامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج

كلية التربية و التعليم

قسم تعليم اللغة العربية

١٤٣٩ هـ / ٢٠١٨ م

ملخص

ترقية سيطرة الطلبة على المفردات من خلال استخدام وسيلة الصورة وبطاقة المباراة في الصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج

إيليس ديانا

كان في تعلم اللغة العربية لا يمكن فصلها من اتقان المفردات. المفردات هي مجموعة الكلمة التي تتكون منها اللغة وتستخدم في تكوين الجملة المفيدة أو الكلام المفهوم للآخرين. والبحث في الدراسة الأولية بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج يدل على أنسيطرة الفردات للطلبة منخفض. و أساس المشكلة هي عدم استخدام الوسيلة التعليمية بوجه تام. واستخدام الوسيلة في تعليم مفردات اللغة العربية هو أمر مهم جدا. كانت الوسيلة المستخدمة في تعليم المفردات بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج لا يخلو من السبورة والمعلمة. فاهتمت الباحثة على القيام بالبحث نحو استخدام وسيلة الصورة وبطاقة المباراة لترقية سيطرة الطلبة نحو المفردات العربية. ومشكلة البحث في هذا البحث هي " كيف عملية ترقية سيطرة المفردات العربية من خلال استخدام وسيلة الصورة وبطاقة المباراة في الصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية ٨ الإسلامية الحكومية بندار لامبونج؟ و هل سيطرة المفردات العربية تتزقي من خلال استخدام وسيلة الصورة وبطاقة المباراة في الصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية ٨ الإسلامية الحكومية بندار لامبونج؟

نوع هذا البحث هو بحث نوعي بشكل البحث الإجرائي للصف الدراسي الذي يتكون من دورتين وفي كل دورة يتكون من أربع لقاءات. خطوات هذا البحث هي التخطيط والتنفيذ والملاحظة والتفكير. موضوع هذا البحث هم مدرس اللغة العربية وطلبة الصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج بعدد الطلبة ٣٢ طالبا. ومبحث هذا البحث هو ترقية سيطرة المفردات العربية باستخدام وسيلة الصورة وبطاقة المباراة. وطريقة جمع البيانات المستخدمة هي الملاحظة والمقابلة والوثيقة والاختبار. تحليل البيانات الوصفية بتقنية التحليل الكيفيا لخطوات: تخفيض البيانات وعرض البيانات ورسم الاستنتاج والتحقيق. و تحليل البيانات الكمية كنتائج الاختبار بتقنية النسبة المئوية.

نتيجة البحث يدل على أن سيطرة المفردات العربية يتزقي باستخدام وسيلة الصورة وبطاقة المباراة لطلبة الصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج. ويمكن معرفة ذلك من ترقية سيطرة الطلبة نحو المفردات في كل الدورة، يعني في البحث الأولية ١٨,٧٥% وفي الدورة الأولى ٧١,٨٧% وفي الدورة الثانية ٨٧,٥%.

الكلمات المفتاح: سيطرة المفردات، وسيلة الصورة، بطاقة المباراة.



**KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Alamat: Jalan Let. Kol H. Endro Suratmin Sukarame I- Bandar Lampung Telp. (0721) 702360

موافقة

موضوع البحث : ترقية استيعاب الطلبة على المفردات من خلال استخدام وسيلة الصورة و بطاقة المباراة في الصف الرابع ج بالمدرسة الابتدائية ٨ الحكومية بन्दار لامبونج

إسم الباحثة : إيليس ديانا

رقم القيد : ١٤١١.٢٠٠١٧

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الكلية : كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لانبونج

وافقته اللجنة الإشرافية

قد قام المشرف بالتغييرات حسب الضرورة وتصحيحه بحيث أنه مؤهلة للمناقشة في كلية

التربية والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لانبونج

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور محمد أكرمان شاه ، الماجستير

الأستاذ الدكتور أحمد أسراي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠.٣١٨١٩٩٨.٣١٠.٠٣

رقم التوظيف: ١٩٥٥.٧١٠.١٩٨٥.٣١٠.٠٣

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور سفري داود، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥.٨.١٢٠.٠٢١٢١٠.٠٣



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat: Jalan Let.Kol H. Endro Suratmin Sukarame I- Bandar Lampung Telp. (0721) 702360

تصديق

تمت الرسالة العلمية بالموضوع " ترقية سيطرة الطلبة على المفردات من خلال استخدام وسيلة الصورة وبطاقة المباراة في الصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبوج " التي كتبها اسم الطالبة: إيليس ديانا التربة والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبونج يوم الجمعة في التاريخ ٢٤ أغسطس ٢٠١٨ م.

لجنة المناقشة:

١. الرئيس : الدكتور سفري داود، الماجستير
٢. السكرتير : رحمت ستريا ديناتا، الماجستير
٣. المناقشة الأولى : الدكتورة إيرلينا، الماجستير
٤. المناقش الثاني : الأستاذ الدكتور أحمد أسراري، الماجستير
٥. المناقش الثالث : الدكتور محمد أكمان شاه، الماجستير



عميد كلية التربية و التعليم

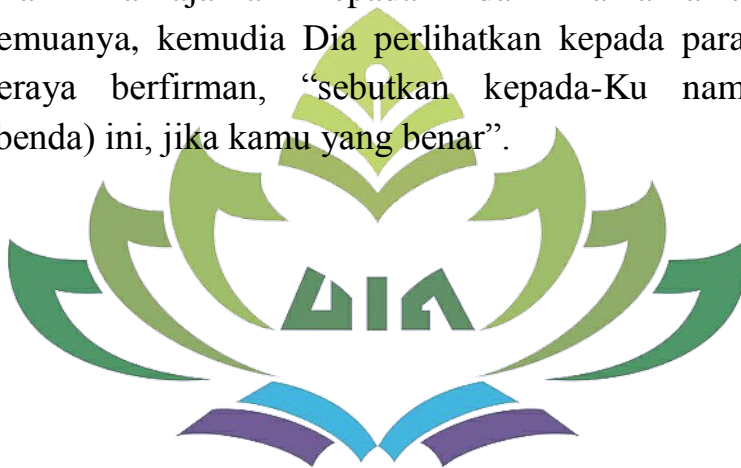
الأستاذ الدكتور الحاج خير الأتور

رقم التوظيف : ١٩٥٦٠٨١٠١٩٨٧٠٣١٠٠١

شعار

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ^١ ٣١

Artinya :Dan Dia ajarkan kepada Adam nama-nama (benda) semuanya, kemudia Dia perlihatkan kepada para malaikat seraya berfirman, “sebutkan kepada-Ku nama semua (benda) ini, jika kamu yang benar”.



¹ Al-Baqarah, Ayat: 31

إهداء

لله الحمد و الشكر يليق على جميع نعمه فأهديت هذه الرسالة العلمية إلى:

١.والدي المحبوبان أبي سوهيرمان و أمي رومايو أحبهما حبا جما الذان يدعوان و شجعاني لنجاحي حتى أتممت على كتابة هذه الرسالة العلمية. و لعل أن يرضا بخطواتي على هذا النجاح.

٢.الأستاذ الدكتور أحمد أسراري، الماجستير و الدكتور محمد أكمان شاه، الماجستير على الإشراف لإتمام هذه الواجبة الأخيرة.

٣.شقيقي المحبوبين 'Efi Fitri Amd.Kep، 'Evita Riani, Amd.Kep، 'Andi Ardika, A.Md، 'Afifa Nahda Rafanda، شكري على دوافع الحماسة و الدعاء لأكون ممتازة.

٤.زملائي الاعزاء غمال قدري زنيلا، ديندا فيرماتا ساري، ريسكا ليستاري، تايوه ريستيا، يولياني، ريسا سوفريهاتين، محمود دين، غمال قدري زنيلا، أشكرهم على السرور و الفرح و الحزن قمنا جماعة أملني لنا نكون من الناجحين.

٥.أصدقائي و زملائي من قسم تعليم اللغة لعربية لمرحلة 2014

٦.جامعتي المحبوبة رادين إيتان لامبونج الإسلامية الحكومية.

ترجمة الباحثة

إيليس ديانا، ولدت في موارا دووا قرية فينينجيران سومطرى الجنوبية في التاريخ ١٠ من ديسمبر ١٩٩٦ م، البنت الثالثة من أربعة إخوة و اسم أبيها سوهيرمان حسنة و أمها رومايو.

تدرست في المدرسة الابتدائية الحكومية ١ تيكا ديهاجي و تخرجت سنة ٢٠٠٨ ثم استمرت الدراسة إلى المدرسة المتوسطة الحكومية تيكا ديهاجي و تمت سنة ٢٠١١ ثم تدرست بعد ذلك في المدرسة الثانوية الحكومية ٥ أوكو و نجحت سنة ٢٠١٤.

و بعد ذلك استمرت دراستها في الجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لامبوج بدايةً سنة ٢٠١٤ م. و دخلت كلية التربية في قسم تعليم اللغة العربية. و قد اشتركت الواجبة الجامعية (KKN) في قرية تامباه ريجو ١ دائرة جادينج ريجو فرينجسيوو و عملية جامعية (PPL) في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لانبونج و قد بحثت و كتبت الرسالة العلمية لدرجة البكالورية بموضوع ترقية سيطرة الطلبة على المفردات من خلال استخدام وسائل الصورة و بطاقة المباراة في الصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية ٨ الحكومية بندار لامبونج سنة ٢٠١٨.

كلمة الشكر و التقدير

حمدا لله عز و جل على جميع النعم الكثيرة التي أعطاها للباحثة حتى تقدر على كتابة هذه الرسالة العلمية، و استطاعت على الإتمام كما يرام. و الصلاة و السلام على النبي الشريف محمد صلى الله عليه و سلم، و أصحابه و آله و من تبعه بإحسان إلى يوم الدين.

هذه الرسالة العلمية لإتمام الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى و هي البكالورية من كلية التربية و التعليم جامعة رادين إينتان لامبونج الإسلامية الحكومية.

فبهذه المناسبة تودّ أن تقدّم الباحثة جزيل الشكر والتقدير إلى سادات الأفاضل:

١. الأستاذ الدكتور الحاج محمد موكري، الماجستير كرئيس رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج.

٢. الأستاذ الدكتور الحاج خير الأنوار، الماجستير كعميد كلية التربية و التعليم بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج.

٣. الدكتور سفري الماجستير، كرئيس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج.

٤. الأستاذ الدكتور أحمد أسراري الماجستير كالمشرف الأول و الدكتور محمد أكمان شاه الماجستير كالمشرف الثاني شكرا جزيلاً على جميع الإرشادات و التوجيهات لكتابة هذه الرسالة العلمية.

٥. هيئة المحاضرين و الأساتذة بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج.
٦. مدير المدرسة الابتدائية ٨ الإسلامية الحكومية بندار لامبونج الذي يهئ على المراجع العلمية لإتمام هذه الرسالة.
٧. جميع الناس الذين ساعدوا في إتمام هذه الرسالة العلمية أودهم شكرا جزيلًا.
- و بهذا وعت الباحثة أنّ هذا البحث لا يزال بعيد من الكمال و الصواب.
- فيرجى النقد و الاقتراحات للتشجيع و الإتمام بمجرد الرجاء أن ينتفع هذا البحث للقارئين.



باندان لامبونج، مايو ٢٠١٨ م

الباحثة

إيليس ديانا

١٤١١٠٢٠٠١٧

فهرس

أ.....	صفحة الموضوع
ب.....	ملخص البحث
ج.....	الموافقة
د.....	تصديق
ه.....	شعار
و.....	إهداء
ز.....	ترجمة الباحثة
ح.....	كلمة الشكر و التقدير
ط.....	فهرس
ك.....	قائمة الجداول
ل.....	قائمة الصور
م.....	قائمة الملحقات



الباب الأول : مقدمة

أ.....	توضيح الموضوع
ب.....	أسباب اختيار الموضوع
ج.....	خلفيات البحث
د.....	مشكلة البحث
ه.....	هدف البحث
و.....	فائدة البحث

ز. نقد المرجع ١٢

الباب الثاني : الإطار النظري

أ. سيطرة المفردات ١٤

١. مفهوم المفردات ١٤

٢. تعليم المفردات ١٤

٣. مؤشرات سيطرة المفردات ١٦

٤. طريقة تعليم المفردات ١٧

٥. خطوات تعليم المفردات ١٨

٦. التقويم من تعليم المفردات ١٩

ب. نقد الوسائل التعليمية ٢٢

أ. مفهوم الوسائل التعليمية ٢٢

ب. هدف استخدام الوسائل التعليمية ٢٤

ج. الفوائد و المنافع و دور الوسائل التعليمية ٢٤

د. طريقة اختيار الوسائل التعليمية ٢٨

هـ. أنواع الوسائل التعليمية ٢٩

و. خطوات استخدام الوسائل التعليمية ٣٠

ج. ملخص عن وسائل الصورة و بطاقة المباراة ٣٢

١. تعريف وسائل الصورة ٣٢

٢. تعريف البطاقة المباراة ٣٤

٣. مزايا وسائل الصورة و بطاقة المباراة ٣٦
٤. مؤشرات البطاقة المباراة..... ٣٧
٥. خطوات استخدام الوسيلة الصورة و البطاقة المباراة ٣٨

الباب الثالث : طريقة البحث

- أ. نوع البحث ٤١
- ب. خطوات البحث ٤٢
- ج. موضوع البحث و مبحثه ٤٧
- د. زمان و مكان البحث ٤٧
- هـ. محتويات البحث ٤٨
- و. طريقة جمع البيانات ٤٩
- ز. طريقة تحليل البيانات ٥٠
- ح. مؤشرات نجاح سيطرة المفردات ٥٣

الباب الرابع : تحليل المشكلة و البحث

- أ. صورة موضوع البحث ٥٦
- ب. تقديم الإحصائية..... ٦١
- ج. تحليل نتيجة البحث..... ٩٢

الباب الخامس : الاختتام

- أ. الاستنباط..... 95

98..... ب. الاقتراحات

99..... ج. الاختتام

مراجع البحث



قائمة الجداول

- الجدول: ١ نتائج الاختبار عن سيطرة المفردات للصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية ٨
الإسلامية الحكومية بندار لامبونج ----- ٧
- الجدول: ٢ عدد الطلبة في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج ---- ٥٨
- الجدول: ٣ عدد الفرق في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج ----- ٦٠
- الجدول: ٤ نتيجة سيطرة المفردات للطلبة في الدورة الأولى للصف الرابع C بالمدرسة
الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج ----- ٧٣
- الجدول: ٥ نتيجة سيطرة المفردات للطلبة في الدورة الثانية للصف الرابع C بالمدرسة
الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج ----- ٨٧
- الجدول: ٦ نتيجة سيطرة المفردات للطلبة في الدورة الثانية للصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية
الإسلامية الحكومية ٨ بندار
لامبونج..... ٨٨
- الجدول: ٧ نتائج سيطرة المفردات للصف الرابع C قبل البحث و في الدورة الأولى ثم الدورة
الثانية ----- ٩٣

قائمة الصورة

صورة ١: مادة الصور من المفردات العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار

لامبونج ٢٠

صورة ٢: دورة البحث الإجرائي للصف (PTK) ٤٣



قائمة الملحقات

١. إعداد التدريس للدورة الأولى
٢. إعداد التدريس للدورة الثانية
٣. ورقة التخطيط لعملية التعليم
٤. ورقة الملاحظة لأنشطة التعليم المفردات العربية باستخدام الوسائل التعليمية
٥. صورة البطاقة المباراة للدورة الأولى
٦. ورقة الملاحظة لأنشطة التعليم المفردات العربية باستخدام الوسائل التعليمية
٧. صورة البطاقة المباراة للدورة الثانية
٨. ورقة الملاحظة عند استخدام الوسائل الصورة و البطاقة المباراة
٩. الاختبار في الدورة الأولى ولثانية
١٠. الصورة

الباب الأول

مقدمة

أ. توضيح الموضوع

أرادت الباحثة توضيح الاصطلاحات لتجنب الأخطاء و الغلطات في فهمها :

١. الترقية

الترقية هي الارتفاع و الازدياد و ما أشبه ذلك.^١ و استنبطت الباحثة أن الترقية

هي عملية الترقية عن سيطرة المفردات العربية.

٢. سيطرة

السيطرة هو الفهم و القدرة على سيطرتها.^٢ و استنبطت الباحثة على أنها قدرة

على الفهم و استخدمت المفردات في المناسبات حتى فهم الناس عنها و لا يتغير معناها.

¹ Depdiknas, Kamus Besar Bahasa Indonesia, (Jakarta: Balai pustaka, 2002), hlm 43

² Depdiknas, Kamus Besar Bahasa Indonesia, (Jakarta: Balai pustaka, 2002), hlm 45

٣. المفردات

جمع من مفردة و هي الكلمة في اللغة العربية. رأى هورن أن المفردات هي مجموعة الكلمة المرتبة حتى تكون عبارة.^٢ و المفردة من العنصر المهمة في تعليم اللغة العربية و تكون مادة لازمة سيطرةها للطلبة عند تعلم درس اللغة العربية.

٤. وسيلة الصورة

رأت ملياني سومانتري و جوهار فورمانا أن وسيلة الصورة هي نتيجة أخذ الصورة من الوقائع على وجه الصور و الستر و الكلمات و الدلائل.^٤ و رأى سوجاني و رفاع أن الصورة هي الوسيلة الفعالية و المستخدمة عند التعليم و مجذبة لدي الطلبة و لاسيما صورة ملونة.^٥



³ Syaiful Mustofa. *Strategi pembelajaran bahasa Arab Inovatif*. (Malang: UIN-Maliki Press, 2011). hlm. 61-62

⁴ Mulyani Sumantri dan Johar Permana. *Strategi Belajar Mengajar*. (Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, tahun 1999), hlm. 183

⁵ Supartinah. *Peningkatan Keterampilan Berbicara Bahasa Melalui Teknik Pembelajaran Bergambar Seri*. Jurnal Penelitian Ilmu Pendidikan Volume 04. No. 1, 2011), hlm. 10

٥. بطاقة المباراة

بطاقة المباراة هي البطاقة المذاكرة تستخدم البطاقة لتعريف المفردة إلى الطلبة عن طريقة إظهارها لحظة ثم لقن الطلبة المفردات المكتوبة. أما مقياس البطاقة هي ٢٥X٢٠ و اكتمل المفردات و الصورة.^٦

ب. أسباب اختيار الموضوع

١. المفردات من شيء مهم في تعليم اللغة العربية و لابد سيطرتها للطلبة. لأنه لا يسير التعليم سيرا تاما حتى استوعب الطلبة مادة المفردات مناسبة بالقواعد المقررة. لذلك أرادت الباحثة معرفة طريقة الترقية عن سيطرة المفردات العربية في الصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية ٨ الإسلامية الحكومية بندار لامبونج.

٢. وسيلة الصورة هي الوسيلة المأخوذة من الوقائع أو المصادر على شكل الصورة. الستر و مناسبة بالمادة التي أرادت المدرسة تعليمها إلى الطلبة تكون الصورة وسيلة

⁶ Empit Hotimah. *Penggunaan Media Flash Card Dalam Meningkatkan Kemampuan Siswa Pada Menbelajaran Kosakata Bahasa Inggris Kelas II MI AR-ROHMAN SAMARANG GARUT*. (Garut: Universitas Garut, 2010), Jurnal Pendidikan Universitas Garut. Vol. 04; No. 01, hlm 10

للطلبة عند التعليم و حفظ المفردات حتى استوعب المادة. فبهذا أرادت الباحثة

معرفة طريقة سيطرة وسيلة الصورة في الترقية عن سيطرة المفردات العربية.

٣. البطاقة مباراة هي البطاقة التي تظهر إلى الطلبة لحظة أو البطاقة المستخدمة لتعريف

المفردة إلى الطلبة عن طريقة إظهارها لحظة ثم حفظ و كرر الطلبة استطاعت

البطاقة أن تستخدم لتعليم المفردات.



و بعضهم يرون أن اللغة العربية هي إلهام من الله سبحانه و تعالى. و كل إنسان

يولد بلغته.^٧ لا يخلو تعليم اللغة العربية من تعليم المفردات. و بأن المفردات من العنصر

المهم في تعليم اللغة. و مهما وجدنا الاختلافات في التعريف و هدف التعليم لكنهم

يتوحدون في الرأي بأن تعليم المفردات من الخطوة الأولى في تعلم اللغة.

⁷Abdul Wahab Rosyidi. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: UIN-Malang Press, 2009), hlm 1-2

المفردة هي الكلمة المرتبة حتى تكون جملة و رأى هرن أن المفردات هي مجموعة

الكلمات التي تتكون منها الجملة.^٨

نستنبط أن المفردات هي مجموعة الكلمة التي تكون جملة و فهمها الناس. و تكون

الكلمات جملة و محادثة لدي المجتمع ترقية المفردات في نفس الطلبة مهمة، أما المفردات

العربية التي لا يزال في التعليم أو المفردات التي استوعبها. لذا احتاج الطلبة الوسيلة في تعليم

المفردات هي قدرة الطلبة على ترجمة المفردات بالجيد، و قدر الطلبة اعتبار المفردات و

كتابتها جيدة و قدرة الطلبة على وضعها في الجملة المفيدة نطقا و كتابة.^٩

شعر الطلبة في الصف الرابع ج بالمدرسة الابتدائية ٨ الإسلامية الحكومية بندار

لامبونج على أن مهارتهم في فهم اللغة العربية لنقص أو لم يكن تاما و هذا الذي قد سببه

نقصان خزائن المفردات لديهم و لم يستطيعوا بالحفظ على ٥ مفردات في كل لقاء الدرس و

نقصان الفرصة لحصة درس اللغة العربية بعينه لأن المدرسة واحد و يعلم ثلاثة فصول و البيئة

التي لم تهتم على ممارسة اللغة العربية.^{١٠}

⁸ Syaiful Mustofa. *Strategi pembelajaran bahasa ArabInovatif*. (Malang: UIN-Maliki Press, 2011), hlm. 61-62

⁹Syaiful Mustof. *Ob.cit.*, hlm. 60

¹⁰Farida Ummi Kalsum Agustumi, Guru bahasa Arab MIN 8 Bandar Lampung, Hasil wawancara, Tanggal 8 Januari 2018

كان التعليم في الفصل الدراسي لم يسير سيرة حسنة و أحيانا هناك الصعوبة و نقصان فعالية الطلبة أثناء التعليم كما وقع في الصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية ٨ الإسلامية الحكومية بندار لامبونج و يعرف هذا الحال من صعوبة حفظهم بخمس مفردات كل أسبوع و لكنهم يبلغون الحفظ ١-٢ مفردة فقط.^{١١}

و من مشكلة آخر عن صعوبة الطلبة على سيطرة المفردات هي نقصان سيطرة الوسيلة التعليمية و نقصان حرص الطلبة على مواد اللغة العربية. و كان مدرس اللغة العربية في الصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية ٨ الإسلامية الحكومية بندار لامبونج لا يستخدم وسيلة الإيضاح إلا السبورة و المعلمة. و هذا يسبب إلى نقصان تمام الدراسة و نقصان جذابة الطلبة حتى يعتبرون أن درس اللغة العربية صعب لذلك صارت النتائج غير ممتازة. كما تبين في الجدول التالي:

¹¹Hasil Observasi tentang Pembelajaran Bahasa Arab kelas IV c MIN 8 Bandar Lampung, Tanggal 10 Januari 2018

جدول ١

نتائج الاختبار عن سيطرة المفردات للصف الرابع C بالمدرسة

الابتدائية ٨ الإسلامية الحكومية بندار لامبونج

رقم	اسم الطلبة	خصائص الإنتاج			نتيجة
		الترجمة	الكلام	وضع الجملة	
١	Adibia Zahran	٥٠	٦٠	٤٠	٥٠
٢	Aditia Surya .P	٥٠	٦٠	٤٠	٥٠
٣	Ahmad Fauzi . M	٧٠	٦٠	٢٠	٥٠
٤	Alif Akbar	٣٠	٤٠	٢٠	٣٠
٥	Asih Alzahra	٤٠	٤٠	٢٠	٣٣
٦	Bunga Salsabila	٥٠	٧٠	٤٠	٥٣
٧	Daffa Ardiansyah	٥٠	٦٠	٤٠	٥٠
٨	Debby Sasti. A	٥٠	٦٠	٤٠	٥٠
٩	Dhea Amelia	٤٠	٦٠	٣٠	٤٣
١٠	Dodi Saputra	٤٠	٤٠	٢٠	٣٣
١١	Fajar Titiyan. M	٥٠	٥٠	٢٠	٤٠
١٢	Farizal Umar	٥٠	٦٠	٤٠	٥٠
١٣	Husnul F. A.	٦٠	٦٠	٢٠	٤٦
١٤	Ifa Nuraini	٦٠	٦٠	٢٠	٤٦
١٥	Ima Fadhilah. K.	٥٠	٥٠	٥٠	٥٠
١٦	Kharisma	٧٠	٧٠	٧٠	٧٠
١٧	Kholis Suliszya	٧٠	٧٠	٧٠	٧٠
١٨	M. Abdul Hakim	٦٠	٧٠	٦٠	٦٣
١٩	M. Andika. S	٤٠	٤٠	٤٠	٤٠
٢٠	M. Ghazi. A	٤٠	٤٠	٤٠	٤٠
٢١	M. Rakha. S	٦٠	٧٠	٦٠	٦٠
٢٢	M. Pauzan. F	٦٠	٧٠	٦٠	٦٠
٢٣	M. Riski Pratama	٥٠	٥٠	٣٠	٤٣
٢٤	M. Yoga Pratama	٣٠	٣٠	٣٠	٣٠
٢٥	M. Yusuf Habibi	٣٠	٤٠	٢٠	٣٠
٢٦	Nadien Anggita	٦٠	٧٠	٦٠	٦٣

٢٧	Nadillah	٤٠	٤٠	٤٠	٤٠
٢٨	Naufal Qois. T	٤٠	٥٠	٤٠	٤٣
٢٩	Poppy Sadina. S	٥٠	٥٠	٥٠	٥٠
٣٠	Putri Rahmasari	٦٠	٦٠	٥٠	٥٦
٣١	Sabrina Oktaviani	٦٠	٦٠	٥٠	٥٦
٣٢	Selvi Rahmadhani	٥٠	٥٠	٥٠	٥٠
عدد للكمال		٦	%١٨,٧٥		
عدد لغير كامل		٢٦	%٨١,٢٥		

مصادر البيانات: نتيجة الملاحظة عن سيطرة المفردات العربية بالمدرسة الابتدائية ٨ الإسلامية الحكومية بندار

لامبونج في التاريخ ١٠ يناير ٢٠١٨.

معيان النتيجة:



استنادا من الجدول السابق هناك ٦ طلاب يبلغون الدرجة الكاملة بمئوية

%١٨,٧٥ و لم يكملوا ٤ طالبا بمئوية ٧١,٨٧% من تلك البيانات تعرف أن نتائج

الطلبة لتعلم اللغة العربية ضعيفة جدا لأن معظم نتيجتهم تحت التقرير من النتيجة خاصة

في خزينة المفردات.

من البيانات السابقة تجذبت الباحثة للقيام بالبحث عن هذه المشكلة لترقية سيطرة الطلبة على المفردات بوسيلة الصورة وبطاقة المباراة لطلبة الصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية ٨ الإسلامية الحكومية بندار لامبونج بشكل اللعبة. وسيلة الصورة هي الوسيلة التعليمية فيها صورة أو الرسوم من آلة التصوير أو صنعت بالمدرس نفسه. و أمابطاقة المباراة هي وسيلة الإيضاح بشكل بطاقة اللعبة فيها صورة و كتابة عن مفردات ما. الصورة و المفردات لابد أن يكون قريبة مع بيئة الطلبة.^{١٢}

و قد اختارت الباحثة وسيلة الصورة و بطاقة المباراة لأنهما مناسبا لترقية سيطرة المفردات للطلبة حيث كانت الصورة واضحة وبطاقة المباراة فيها الصورة مع المفردات. و بمخالطة كليهما يمكن أن يسهل الطلبة على المذاكرة و الحفظ عن المفردات من الصورة و كذلك ممارسة نفس الاعتماد على النفس.

فلذلك اختارت الباحثة وسيلة الصورة وبطاقة المباراة لترقية سيطرة الطلبة على حفظ المفردات. و يرجى من التعليم بهذه الوسيلة على إعطاء السهولة في سيطرة المفردات للطلبة الصف الرابع ج بالمدرسة الابتدائية ٨ الإسلامية الحكومية بندار لامبونج.

¹²Sumlati & dkk, *Metode pembelajaran*. (Bandung: جV Waçana Prima, 2008), hlm. 101

د. مشكلة البحث

هذا البحث من البحث الإجرائي للصف و يركز البحث للإجابة عن السؤال

التالي:

١. كيف عملية ترقية سيطرة المفردات العربية من خلال استخدام وسيلة الصورة

وبطاقة المباراة في الصف الرابع c بالمدرسة الابتدائية ٨ الإسلامية الحكومية بNDAR

لامبونج؟

٢. هل سيطرة المفردات العربية تترقي من خلال استخدام وسيلة الصورة وبطاقة

المباراة في الصف الرابع c بالمدرسة الابتدائية ٨ الإسلامية الحكومية بNDAR

لامبونج؟



ه. هدف البحث

هدف هذا البحث هو:

١. لتسليم نتيجة سيطرة المفردات العربية من خلال استخدام وسيلة الصورة

وبطاقة المباراة في الصف الرابع c بالمدرسة الابتدائية ٨ الإسلامية الحكومية

بNDAR لامبونج

١. لمعرفة أيمدى ترقية سيطرة المفردات العربية من خلال استخدام وسيلة الصورة

وبطاقة المباراة في الصف الرابع c بالمدرسة الابتدائية ٨ الإسلامية الحكومية بNDAR

لامبونج

و. فائدة البحث

١- النظرية

يمكن البحث على تقديم المداخل في إنماء المعلومات و يساعد التعليم لدرس اللغة العربية خاصة مادة المفردات. و لزيادة المعلومات للقراء.

٢- الممارسة

أ) للمدرس

أصبح البحث خبرة للمدرس ليكون أعلم و أشد فاهما باستخدام الوسيلة التعليمية خاصة لوسيلة الصورة وبطاقة المباراة متناسبا بالنظم المقررة حتى وصل التعليم بالمفردات إلى الغاية المقصودة.

ب) للطلبة

لابد للطلبة أن يكونوا متحمسين في التعلم بسيطرة وسيلة الصورة وبطاقة المباراة حتى سهل تفهيم المفردات بها.

ت) للباحث

ينتفع البحث للباحثة خاصة لمعرفة سيطرة وسيلة الصورة وبطاقة المباراة في

التعليم لترقية اللغة العربية بحفظ المفردات. و ترجو الباحثة على أن يكون

البحث مجذبا للباحث بعدها و نافعا.

ز. نقد المرجع

مرّ بنا البحوث عن البحث الإجرائي للصف التي قد كتب الباحثون السابقون.

أولا : الرسالة العلمية كتبها تتيك نورياني بموضوع " Media Gambar dalam Pengajaran "

Kosakata Bahasa Arab di TK Al Islam Jamsaren Surakarta Jawa Tengah " (بحث

تجريبي للصبيان قبل الدراسة الرسمية فرقة ب ٤). هذه الرسالة العلمية الميدانية بطريقة البحث

النوعية عن دراسة تجريبية تبحث عن تطبيق سيطرة الوسيلة التعليمية في تعليم مفردات اللغة

العربية خاصة بوسيلة الصورة الفعالية في ترقية سيطرة اللغة العربية.

ثانيا : الرسالة العلمية التي كتبها ستي عين خيرية بموضوع " Pemanfaatan Media "

Flash Card untuk Meningkatkan Penguasaan Mufradat Siswa Kelas VII A Mts N

Ngeplak Sleman Yogyakarta Tahun 2012/2013 " تركيز البحث فيها هو تأكيد سيطرة

المفردات من ناحية كوكنيثيف في مادة "البيت" و نتيحتها تترقى سيطرة المفردات للطلبة
بوسيلة بطاقة المباراة.

ثالثا: الرسالة العلمية و قد كتبها أنيس كورنياواتي بموضوع " Peran Penggunaan

"Media Flash Card Dalam Penguasaan Kosakata Bahasa Inggris (vocabulary) يستنبط

من هذا البحث أن وصف التعليم بسيطرة الوسيلة كالبطاقة المباراة أشد مفرحا و جذبا و
يتحمس الطلبة لمشاركة الدرس . و تعرف هذه بترقية في سيطرة مفردات اللغة الإنجليزية
بقدر ٨٣,٦%.

من تلك الرسائل العلمية هناك النشابة بهذه الرسالة العلمية و هي سيطرة وسيلة
الصورة و بطاقة المباراة. و لكن اختلف التركيز و تؤكد هذه الرسالة على سيطرة المفردات
العربية في مواد "أصحاب المهنة" في كتاب الطالب للغة العربية للصف الرابع على المناهج
الدراسية ٢٠١٣ طبعه الوزير الشؤون الدينية سنة ٢٠١٥ بمقارنة الوسيلة الصورة وبطاقة
المباراة.

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. سيطرة المفردات

١. مفهوم المفردات

المفردات في اللغة الإندونيسية "Kosakata" و في اللغة الإنجليزية "Vocabulary" و معناها هي كلمة معروفة بالإنسان أو مجموعة من الناس و بيئة اللغة. و رأى هورن أن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تتكون منها الجملة.^١ من البيان السابق تعرف أن المفردات هي مجموعة الكلمات التي تكون لغة ما المعلومة بشخص، و هذه المجموعة تستعمل به لآلة الاتصال مع المجتمع قسم طعيمة المفردات إلى أربع و. تبني الاتصال باستخدام الكلمات المناسبة و لائحة لدلول صورة الذكاء و درجة التربية من مستعمل اللغة.

٢. تعليم المفردات

الأهميات في تعليم المفردات هي:

¹ Syaiful Mustofa. *Strategi pembelajaran bahasa Arab Inovatif*. (Malang: UIN-Maliki Press, 2011). hlm. 61-62

أ- تعليم المفردات لا يقوم بنفسه :

لا تُعلّم المفردات كدرس ما معين بل أنها متعلق بتعليمات المطالعة و

الاستماع و الإنشاء و المحادثة.

ب- تحديد المعني

قد تكون في الكلمة معاني كثيرة و هذا الذي يسبب إلى صعوبة

الطلبة الذين يتعلمون اللغة الأجنبية. و في هذا المعنى ينبغي للمدرس أن يعلم

المعاني مناسبة بموضوع المفردات حتى لا تنكسر فهم الطلبة خاصة للمبتدئين.

ت- المفردات في مقتضى الحال

كثير من المفردات التي لا تفهم بالطلبة و لا يليق استعمالها في الجملة

و في هذا لابد للمدرس أن يعلم المفردات و معانيها حسب فهمهم المثال:

حرف الجرّ و ما أشبه لك.

ث- الترجمة في تعليم المفردات

تعليم المعاني من المفردات بطريقة ترجمتها إلى لغة الأم و هذه من

أسهل الطرائق و تحتوي على بعض النقائص منها إنقاص سرعة الخاطر من

مذاكرة الطلبة و ليست كل كلمة في اللغة الأجنبية موجودة في اللغة الأم.

ج- درجة الصعوبة

انقسمت المفردات العربية لدى الطلبة الإندونيسيين من ناحية صعوبتها :

١. الكلمات السهلة لأنها تشبه الكلمات في اللغة الإندونيسية المثال: رحمة،

كرسي، كتاب، علماء.

٢. الكلمات غير صعبة لأنها لا تشبه الكلمات في اللغة الإندونيسية المثال:

سوق، مدينة، ذهب.

٣. الكلمات الصعبة شكلها و تلقينها. المثال: استبق، استولى، تدهور.^٢



٣. مؤشرات سيطرة المفردات منها:

أ. قدر الطلبة على ترجمة الأنواع و أشكال الكلمات جيدا.

ب. قدر الطلبة على النطق و كتابة المفردات بالجميل.

ج. قدر الطلبة على استعمال المفردات في الجملة المفيدة نطقا و كتابة.^٣

²Ahmad Fuad Effendy. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. (Malang: MISYKAT Malang, 2012). hlm. 128-129

³Syaiful Mustofa. *Ob.Cit.*, hlm. 60

٤. طريقة تعليم المفردات

أ. استماع الكلمات

أعطى المدرس لاستماع الكلمات الملفوظة للطلبة مفردة أو مكونة في الجملة. و إذا كان الطلبة حافظين بالأصوات في المرة الثانية أو الثالثة أحسن استماعا.

ب. تلفيز الكلمات

إعطاء الفرصة للطلبة على تلفيز الكلمات المسموعة. و تلفيز الكلمات الجديدة و مساعدة ذكرها للأزمة الطويلة.

ج. استماع معاني المفردات

إعطاء المعاني للطلبة باللغة العربية لتجنب الترجمة باللغة الأم إلا إذا ليست هناك طريقة آخر. و هناك بعض الأساليب التعليمية لتجنب الترجمة للمدرس عند التعليم في بيان عن كلمة ما منها بإعطاء مضمون السياق أو التعريف البسيط أو المرادف أو الضدّ و استعمال الجمل الأصلية أو شبهه أو الصورة و التمثيل و الترجمة.

د. قراءة المعاني

بعد أن سمع الطلبة و لقظوها و فهموا بها من المفردات الجديدة كتب المدرس على السبورة و بعد ذلك أعطى المدرس الطلبة الفرصة لقراءتها بصوت عال.

هـ. كتابة المفردات

إذا كان الطلبة يطلبون بكتابة الكلمات الجديدة ما دامت الكلمات منعشة لدي

مذاكرة الطلبة. كتب الطلبة على كراساتهم بامثال ما كتب المدرس على السبورة.

و. تكوين الجملة المفيدة

الخطوة الأخيرة من أنشطة تعليم المفردات هي استخدام الكلمات الجديدة في

الجملة المفيدة نطقاً أو كتابة.^٤



ب) كتب المدرس المفردات على السبورة كتابة واضحة

ت) شرح المدرس ببيان مناسب مع الكلمة

ث) وضع المدرس المفردة في الجملة المفيدة حتى فهموا التراكيب منها

ج) قلد الطلبة تلفيظ الكلمات جماعة ثم فرقة ثم منفردا

⁴ Ahmad Fuad Effendy. Ob.Cit., hlm. 129-133

(ح) أرشد المدرس الطلاب كيفية كتابة المعاني من المفردات إلى الطلبة و لاسيما إذا كانت الكيفية صعبة.

(خ) كتب المدرس معاني المفردات و الجمل على السبورة لتوضيح الشرح.

(د) كتب الطلبة المفردات الجديدة على السبورة في كراساتهم.

(ذ) كتب الطلبة المفردات و المثال من الجملة في كراساتهم.^٥

٦. التقويم من تعليم المفردات

كما كان الاختبار اللغوي أصبح اختبار تعليم المفردات من فرقة التفهيم و استعمالها. و اختبار التفهيم تؤكد على قياس سيطرة المفردات. و أما اختبار استعمال المفردات تؤكد على استخدام المفردات في الجمل المفيدة.

و أما مؤشرات الكفاءة المقيسة هي تلفيز المفردات و معانيها و مرادفها و

المضادة و فرق الكلمات العربية.^٦

⁵ Muhammad Ali Al-Khuli. *Strategi pembelajaran bahasa arab*. (Yogyakarta: baSan Publishing, 2010), hlm. 103

⁶ Iman Asrori, Muhammad Thohir, Amin. *Evaluasi dalam pembelajaran bahasa arab*. (Malang: MISYKAT, 2012). hlm. 98

مادة الصور من المفردات العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار

لامبونج.^٧



١. شُرْطِيّ



٢. طَبِيبٌ



٣. فَالَّاحُ

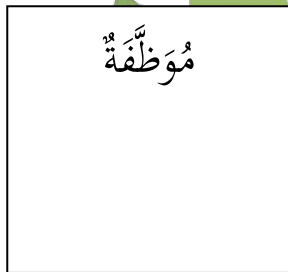
⁷ Buku Siswa Bahasa Arab Pendekatan Saintifik Kurikulum 2013 MIN, IV.(Jakarta:Kementerian Agama Republik Indonesia, 2014), hlm. 33



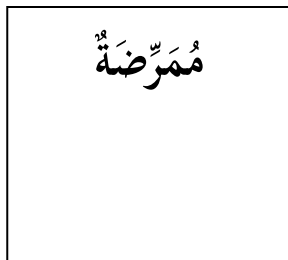
٤. خَيَّاطٌ



٥. سَائِقٌ



٦.



٧.

تَاجِرَةٌ



.٨

مُهَنْدِسٌ



.٩

جُنْدِيٌّ



.١٠

في كتاب اللغة العربية للطلبة الصف الرابع، هناك كثير من المواد فيما يلي: القراءة، الحوار، التركيب. لكن في هذا البحث، تركز الباحثة على مادّات المفردات، هي سيطرة عشرة المفردات الجديدة تجب على الطلبة سيطرتها.

ب. نقد الوسائل التعليمية

أ. مفهوم الوسائل التعليمية

رأى جانجي و بريجس على أن التعليم باستخدام الأدوات لإيصال المعلومات منها الكتاب و الشريط و الشريط الصوتي و الفيديو و المصور و الفيلم و الصورة و اللوحة و

الصورة البيانية و التلفاز و الكمبيوتر و غيرها. بمعنى الوسائل التعليمية هي نوع من مصدر التعليم و أدوات حسية و تحتوي على المواد التعليمية في بيئة الطلبة التي تجذب عليهم بالتعلم.

و التعريف الأخرى من سوفامو أن الوسائل التعليمية هي كونات من الأدوات البارزة و اللينة، أي تتكون من "hardware" و "software".

و أما اتحاد التربية الوطنية أي (Nasional Education Association/NEA) يقال أن الوسائل هي أشكال أدوات الاتصال مكتوبة أو سمعية و بصرية و آلتها. و لازم للوسائل التعليمية بأن يحدد و يصرف حتى تنظر و تشاهد و تستمع و تقرأ.⁸ استنباطا من الآراء السابقة أن الوسائل التعليمية هي كل شيء مستعمل لإيصال الوصايا و الرسائل و المعلومات و الإحساس و الاهتمام و الرغبة و الدوافع حتى تصبح أنشطة التعليم.

و لكن الحقائق أن الوسائل التعليمية تستخدم بالمدرس لأشياء ما تلي:

أ. توضيح الأخبار أو ارسائل التعليمية

ب. تأكيد العوامل المهمة

⁸ Abdul Wahab Rosyidi. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: UIN Malang Press, 2009), hlm.

ج. التعليم بأنواع التقنيات

د. توضيح هيكل التعليم

هـ. إعطاء الدوافع لأنشطة التعليم لدي الطلبة

ب. هدف استخدام الوسائل التعليمية

الهدف الرئيسي من استخدام الوسائل التعليمية هي:

- 
- أ) لتصل المعلومات و الأخبار أحسن الوصول نحو الطلبة
 - ب) سرعة قبول المعلومات للطلبة دون العملية التعليمية الطويلة
 - ت) عدم الملل لدي الطلبة.^٩

ج. الفوائد و المنافع و دور الوسائل التعليمية

رأى حنيف أن فائدة الوسائل التعليمية هي التوضيح على التعليم، و تسهيل و

تكوين التعليم جذابا من المدرس إلى الطلبة حتى تكون دوافعا لتعلم الطلبة و فعالية التعلم.

⁹Abd Wahab Rosyidi, Mamlu'atul Ni'mah. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: UIN-Maliki Press, 2012). hlm. 101-104

دلت نتيجة البحث على أن التعليم فعالى بوسيلة السمعية و البصرية حيث كانت ١١% وصلت من الحواس السمعية و ٨٣% من الحواس النظرية و بجانب ذلك يقال أن مذاكرة الإنسان تبلغ ٢٠% مما يسمع و أما الذكرى ٥٠% مما ينظر و يسمع.

و بذلك تحضر الوسائل التعليمية في عملية التعليم من عنصر التعليم الازم اهتمامه بالمدرس.

و في العام كما ذكره عارف ساديمان أن الوسائل التعليمية لها منافع كما تلي:

(أ) توضيح العرض لئلا تكون المعلومات قولية فحسب (نطقا و كتابة)

(ب) تحليل الحد من المكان و الفرصة و الحواس

(ت) إضياغ النفوس السلبية من الطلبة باستخدام الوسائل التعليمية.

و هنا تفيد الوسائل التعليمية كما تلي:

(١) إظهار الحماسة للتعلم لدى الطلبة

(٢) يمكن التعامل أكثر بيئة الطلبة

(٣) يمكن للطلبة التعلم بأنفسهم حسب رغباتهم

و بذلك أصبحت الفوائد من الوسائل التعليمية مهمة ليكون التعليم فعاليا و

مبتكرا و إيجابيا و مفرحا لهم عند تعلم اللغة.^{١٠}

للأنشطة التعليمية أنماط منها:

أ المدرس كمصدر التعلم و وسيلة

المدرس كمبسط مهم في هذه الأنشطة كمفسر و أهل الشرح من
منهج ما حتى تصل المعلومات و تنال غاية التعلم، و العملية التعليمية
كمصدر العلوم الوحيد. المدرس كمبلغ الرسالة و وسيلتها بمعنى الرسالة
للطلبة لا بد بوسيلته بلغته و أصواته و سلوكياته. الشرح و التمرينات و
الأسئلة نطقا و كتابة و غيرها و كلها وسيلة أو وسائل لتبليغ الرسائل نحو
الطلبة.

¹⁰Abd Wahab Rosyidi, Mamlu'atul Ni'mah. *Ibid.*, hlm. 104-108

ب المدرس و الوسيلة التعليمية كمصدر التعلم

المدرس لا يستخدم الصوت أو المهارة اللغوية فحسب في استعمال اللغة كوسيلة التبليغ باستفادة أشياء آخر خارج نفسه لتكون الرسائل أوضح. كوسيلة الصورة و البيان بالقول لتكون المادة أوضح.

ت ينصب المدرس مسؤوليته إلى الوسائل التعليمية

دور المدرس في الأنشطة التعليمية يضاف إلى الوسائل التعليمية و في هذه الخطوة أصبحت الوسائل التعليمية كمبسط في تبليغ الرسالة مثلا في تعليم الاستماع و سماع الأخبار بوسيلة الشريط. و بعد ذلك يناقش المدرس مع الطلبة عن محتويات الأخبار معا. و الاستنباط هنا أن التبليغ من مضمون المادة لم يبلغ بالمدرس فحسب بل بدور الوسيلة التعليمية.¹¹

فائدة الوسائل التعليمية في أنشطة التعليم خاصة للمرحلة الابتدائية مهم جدا لأن في هذه المرحلة ما زال تفكير الطلبة على سير حقيقي و لم يفكر عن الأشياء الدقيقة و الكونية فكون الوسائل التعليمية لهم جدا و

¹¹Abd Wahab Rosyidi. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: PUIN-Malang Press, 2009), hlm. 33-36

تساعد على التعليم الذي لم يتضح بشرح البيان و الخطابة. و الوسيلة كمبسط و مبين الأشياء الصعبة التي لا تتضح بالبيان فحسب. من هنا تنظر القيمة التطبيقية من الوسائل التعليمية للطلبة و المدرس في التعليم.^{١٢}

د. طريقة اختيار الوسائل التعليمية

الأمر المهمة قبيل استخدام الوسائل التعليمية كما رأى سوفامو هي:



١. المعرفة على خصائص كل وسيلة تعليمية
٢. اختيار الوسائل التعليمية حسب الهدف المقصود
٣. الاختيار حسب الطريقة المستخدمة
٤. الاختيار حسب المواد المقدمة
٥. الاختيار حسب ضرورة الطلاب و مراحلهم
٦. الاختيار حسب البيئة و المكان
٧. أن لا يكون الاختيار من بقية الأشياء الموجودة.^{١٣}

¹²Syaiful Bahri Djamarah, Aswan Zain. *Strategi Belajar Mengajar*. (Jakarta: PT RINEKA CIPTA, 2010), hlm. 137

هـ. أنواع الوسائل التعليمية

انقسمت الوسيلة التعليمية في العامّ بقسمين الوسيلة الإلكترونية و غير إلكترونية. و رأى مصطفى أن الوسيلة التعليمية تنقسم إلى الوسيلة السمعية و البصرية و مجموعة العمل و مجموعة الملاحظة.

و رأى سويانتو أن الوسائل التعليمية تنقسم حسب أغلبية الحواس المستعملة و هي البصرية و السمعية و الكلام. فتنقسم هذه الوسيلة إلى ثلاثة منها آلة للسمع و الآلة للبصر و الآلة للسمع و البصر.^{١٣}



و أما الوسائل التعليمية المستخدمة في تعليم المفردات هي:
 ١. منمنمة الجماد: كمنمنمة الشقة أو البيت أو الفواكه و غيرها باستخدام تلك الأدوات يستسهل المدرس بالتلقين ثم الاستعراض و البيان عن كل مفردة.

٢. الصورة و الرسوم من الجماد الأصلي الذي يؤخذ من المصور مباشرة. و يمكن

الوسائل صنعت بالمدرس نفسه.^{١٤}

و. خطوات استخدام الوسائل التعليمية

¹³Abd Wahab Rosyidi.. *Ob.Cit.*, hlm. 37-38.

¹⁴Abd Wahab Rosyidi, *Mamlu'atul Ni'mah. Ob.Cit.*, hlm. 115

¹⁵Abd Wahab Rosyidi. *Ob.Cit.*, hlm. 58-59

يخططو التعليم باستخدام الوسائل التعليمية على ما تلي:

١. خطوة الاستعداد

أ) استعداد باستعداد النفوس الفعالي للطلبة و قد استعدت الوسائل

التعليمية كالصورة و البطاقة المباراة و لابد بها الإخبار إلى الطلبة على

الأقل بيوم قبل الدرس.

ب) فتش المدرس البطاقة المباراة لتكون مجهزة.



أ) وضع المدرس البطاقة المباراة على المكتب لتسهيل الاستخدام.

ب) لابد للطلبة أن يسكن في الفصل ١٥ دقيقة قبل الدرس بأدوات

كاملة.

ت) شرح المدرس هدف الدرس المرجو.

ث) طلب المدرس اهتمام الطلبة نحو المواد باستخدام وسيلة الصورة و

البطاقة المباراة و كتابة الأمور المهمة و اتباع الإرشادات من المدرس.

ج) رفع المدرس البطاقات واحدا فواحدا.

(ح) فتش المدرس الطلبة مع سلوكياتهم طوال التعليم باستخدام الوسائل التعليمية .

(خ) المدرس كمصدر التعلم و المبسط.

٣. خطوات العمل

(أ) طلب المدرس الطلبة ليأخذ الخلاصة من مادة التعليم الناجح بعد



(ث) بعد انتهاء الاستجواب لابد للطلبة الأخرى إجابة الباقية من الأسئلة

(ج) أعطى المدرس الاختبار لقياس النجاح من الطلبة بعد استخدام البطاقة

المباشرة في التعليم.^{١٦}

ج. ملخص عن وسائل الصورة و بطاقة المباشرة

¹⁶ Daryanto, *Media Pembelajaran*, (Yogyakarta: Gava Media, 2010), hlm. 46

(١) تعريف وسائل الصورة

رأى مولياي سومانثري و جوهر فيرمانا أن وسيلة الصورة هي الصورة من نتيجة التصوير في الوقائع و المواضع و تبين كالستور و الجمل و العلامات و التشبيه و غيرها.^{١٧} و رأى سوجانا و رفاعي أن وسيلة الصورة هي الرسالة بصرية بسيطة و سهلة الصناعة و كثير محبوبها و كثرة الجذابة للطلبة.^{١٨}

رأى أكوس تانجونج و إخوته أن الصورة المستخدمة متنوعة مناسبة بنوع الكلمات المشيئة كاستعمال الفعل و تنوعت الأجمدة المستخدمة و يستعمل أنواع الاسم و أنواع الصفات و أي شيء آخر كالوقائع و غيرها.^{١٩}

استنباط من البيان السابق أن وسيلة الصورة هي الصورة المأخوذ من آلة التصوير بأنواع الأشياء و الوقائع الموجودة التي تدل على الموضوع المقصود. فلذلك تستخدم الوسيلة التعليمية كآلة لتذكرة الطلبة عن مفردة أو كلمة ما و يؤثر على سيطرة المفردات أكثر من قبل.

¹⁷Mulyani Sumantri dan Johar Permana. *Strategi Belajar Mengajar*. (Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, tahun 1999), hlm. 183

¹⁸Supartinah. *Peningkatan Keterampilan Berbicara Bahasa Melalui Teknik Pembelajaran Bercerita Gambar Seri*. Jurnal Penelitian Ilmu Pendidikan Volume 04. No. 1, 2011), hlm. 10

¹⁹Agus F. Tangyong. *Pengembangan Anak Usia Dini Taman Kanak-Kanak*. (Jakarta: Grasindo, tahun 1994), hlm. 149

الوصية البصرية البسيطة و سهلة صناعته و مجذبة بالطلبة في المرحلة الابتدائية و هي الصورة و أحسنها ملونة. و تدل نتيجة البحث أن الصورة الملونة أحب للطلبة بنسبة الصورة غير ملونة و يختارون الصورة بنسبة الرسوم و الصورة البسيطة بنسبة الصعوبة و الحقائق الواقعية. و بجانب ذلك تؤثر مرحل الطلبة و عمرهم في اختيار نوع الوسيلة التعليمية. دلت دراسة فرنسي نحو ٥٥٤ طالب من الصف الأول و الرابع و نحو ٨٨ مدرسا وجدت بعدد ٨٩% مدرسا أحب لهم الصورة الصعبة و الطلبة يميزون الصورة البسيطة بعدد ٨٣% و الطلبة الصف الأول يحب الصورة الملونة و البسيطة. و أما الصف الرابع أحب لهم الصورة المجموعية مهما كانت غير ملونة. الصورة لم تكن مصدر الترقية و لكن طبعا سيكون الدرس أشد مجذبا لدي الطلبة و تترقى نوعية التعليم باستخدام الوسائل التعليمية. و أما بنسبة النظرية تؤثر نوعية التعليم نحو نوعية النتائج للطلبة.^{٢٠}

وسيلة الصورة في هذا البحث تحتوي على الصور المطبقة بالموضوعات في كتاب اللغة العربية للصف الرابع و هي عن المهن كصورة البوليس و الطبيب و الفلاح و المخيط و غيرها.

²⁰Nana Sudjana, Ahmads Rivai. *Media Pengajaran*. (Bandung: Sinar Baru Algensindo, 2013), hlm. 10-11

(٢) تعريف بطاقة المباراة

بطاقة المباراة هي وسيلة بصرية و هذه الوسيلة كبطاقة مذاكرة و مهنمة بالطلبة, و تستخدم هذه البطاقة لتعرف المفردات و معانيها بطريقة مشاهدتها مع تلفيظ المفردات المقصودة مع تقليد الطلبة. و المقياس يطبق حوائج الفصل إذا يكاد الفصل كبيرا فيكون ٢٠x٢٥ سنتيمتر فيها الصورة و المفردات.^{٢١}

طريقة وضع الصورة و المفردات منفردة كلاهما توضع في الجهة المتساوية أو المتفرقة أو موضوعة في بطاقة آخر.^{٢٢} رأى سوريانا أن البطاقة المباراة هي اللعبة الفعالية و التربوية بشكل البطاقات تحتوي على الصورة و المفردات تقصد لترقية جميع النواحي منها: تنمية المذاكرة، تمرين الاعتماد على النفس و ترقية عدد الكلمات السيطرة.^{٢٣}

²¹Imam Asrori, Moh. Ahsanuddin. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: CV. Bintang Sejahtera, 2016), hlm. 33-34

²²Empit Hotimah. *Penggunaan Media Flash Card Dalam Meningkatkan Kemampuan Siswa Pada Menbelajaran Kosakata Bahasa Inggris Kelas II MI AR-ROCHMAN SAMARANG GARUT*. (Garut: Universitas Garut, 2010), Jurnal Pendidikan Universitas Garut. Vol. 04; No. 01, hlm 10

الخطوط و الصورة لابد أن تكون أكبر و أوضح لأن يستعمل فعاليا تصنع كل جملة لا تكثر من ٥ كلمات و أن لا تكون كل بطاقة أكثر من جملة لأن أكثر من جملة تصعب الطلبة. و من واجبة المدرس هنا أن يطيع الطلبة الخطوات المكتوبة.^{٢٣}

من البيان السابق تستنبط أن بطاقة المباراة هي البطاقة التي تظهر لتعرف المفردات و معانيها بطريقة مناسبة مع تلفيز الكلمات المقصودة و يقلدونها. القياس اللازمة عادة ٨ x ١٢ أو ٢٠ x ٢٥ سينتيمتر. تناسب بجوانج الفصول و تحتوي هذه البطاقة الصورة و المفردات و تصنع أكبر و أوضح لتمرين الطلبة و لزيادة خزانهم للمفردات العربية أو الإنجليزية.

تستخدم وسائل الصورة في هذا البحث التي تحتوي على الصور المناسبة بالموضوعات للكتاب درس اللغة العربية للصف الرابع و هي عن المهن.

(٣) مزايا وسائل الصورة و بطاقة المباراة

أ) في استخدام وسائل الصورة مزايا منها:

²³ Acep Hermawan. *Metodologi pembelajaran bahasa arab*. (Bandung: PT REMAJA ROSDAKARYA, 2010), hlm. 240-241

١. الوصف الحقيقي موضوعه حقيقي يدل على المشكلة الأساسية بنسبة إلى اللغوي.

٢. الوسائل الصورة أو البصرية تحلل مشكلة المكان و الوقت. و ليست كل أمور و موضوعات تحمل إلى الفصول و ليس كل وسيلة يمكن حملها، فلذلك منمنمة الجماد من أحد الحل لهذه المشكلة.

٣. وسيلة بصرية كالصورة تحلل نقصان الملاحظة ومصادر القوة التي لا تمكن أن تنظر مباشرة و أوضح بالصورة.

٤. توضح المشكلة في أي نوع كان لكل مرحلة كانت، حتى تمنع عن إصابة المجادلة.

٥. لو وسيلة البصرية أرخص من الآخر.^{٢٤}

(ب) مزايا الوسيلة التعليمية بالبطاقة المباشرة :

أ . سهولة الحمل بشكل متوسط و غير كبير جدا، و لا يحتاج المكان الأوسع.

²⁴ Arief. S, Sadiman, R. Raharjo, Anung Haryono, Rahardjito. *Media Pendidikan*. (Jakarta:PT Raja Indo Persada, 2011), hlm. 29-31

- ب . شكلها بسيطة لا يحتاج إلى الكهرباء و يحتاج المهارة الخاصة
- ت . سهلة ذكرها بخصيتها تعرض الرسائل القصيرة عن الأخبار و
- المعلومات حتى تصل إلى الطلبة بسهولة ذكر المفردات مع صورتها
- ث . جعل النفوس المفرحة باستعمال اللعبة.^{٢٥}



(٥) خطوات استخدام الوسيلة الصورة و البطاقة المباشرة :

(١) الصورة

أ. استخدم المدرس الوسائل حسب مراحل الطلاب و نموهم

²⁵Rudi Susila, Cipi Riyana. *Media Pembelajaran Hakikat, Pengembangan, Pemanfaatan, dan Penilaian*. (Bandung: CV Wacaba Prima, 2010), hlm. 93-96

²⁶ Abd Wahab Rosyidi. *Ob.Cit.*, hlm. 58-60

ب. أشار المدرس الصورة مع تلفيظ المفردات واضحا و يقلد مرتين أو

ثلاث و الطلبة يستمعون

ج. قلد الطلبة تكرار المدرس على قراءة المفردات

د. لفظ الطلبة المفردات منفردا و مجموعة و فرقة

هـ. وضع المدرس الجملة من المفردات مع شرح قواعد النحو

و. تمرن الطلبة وضع الجملة بالمفردات الجديدة.^{٢٧}



ج. ثم أشار المدرس الصورة الدالة على المفردات

د. أخذ المدرس البطاقة مع السؤال عن اسماء المفردات

هـ. التمرين عن حفظ المفردات منفردا أو مجموعة

²⁷Rudi Susila, Cepi Riyana. *Ob.Cit.*, hlm. 87

و. التقييم بالمراجعة مع تقديم اللعبة بتقسيم الطلبة إلى الفرقة الأولى و

الثانية و الفرقة الأولى ترفع البطاقة و تبدي المفردات و الثانية ترفع

البطاقة تبدي الصورة و بعده عكسها.^{٢٨}

(٣) خطوات استخدام الوسائل الصورة مع البطاقة المباراة :

أ. قدم المدرس البطاقات بين الصورة و البطاقة المباراة مع تلفيز

المفردات مرة حتى ثلاث مرات واضحا و الطلبة يستمعون.

ب. كرر المدرس قراءة المفردات و الطلبة يقلدون.

ج. أخذ المدرس البطاقات واحدا فواحدا مع سؤال المعاني من

المفردات مع الصور.

د. بعد تقديم المفردات من المدرس الطلاب منفردا و مجموعة.

هـ. قسم المدرس الطلبة بفرقتين لأجل التقييم و صنع لعبة القرطاس

المفردات ثم قسم القرطاس فيها كتابة الحروف الهجائية حسب

المفردات المقدمة.^{٢٩}

²⁸ Sartini, Atik. *Upaya Mengembangkan Kemampuan membaca Anak Melalui Media Flash Card Pada Anak Kelompok B4 Di Tk Aisyiyah Nangsari Kebakkramat Karanganyar.* (Surakarta: Skripsi FKIP UMS, 2013, hlm 35



²⁹ Sartini, Atik. *Ibid.*, hlm. 35

الباب الثالث

طريقة البحث

أ. نوع البحث

استخدام هذا البحث مدخل البحث النوعي. المدخل النوعي هو المدخل بعرض بياناتها لغويا و تحليل بدون استخدام الأسلوب الإحصائي.¹ يؤكد هذا البحث بجمع البيانات نوعيا و لا بشكل الكمي و يستخدم التحليل النوعي في تقديم البيانات و التحليل و استنتاج المغزى.

نوع هذا البحث هو البحث الإجرائي للصف. و رأى جار و كيميس أن البحث الإجرائي للصف هو الملاحظة بالمدرس في الفصل بطريقة الانعكاس عن نفسه بقصد الإصلاح عن مهنته كالمدرس حتى تترقى نتيجة تعلم الطلبة.²

يعقد البحث الإجرائي للصف بدورتين الدورة الأولى و الدورة اثنائية. و في كل

دورة لقاءان. و إذا كانت نتيجة التعلم ناقصة فستستمر الدورة تاليها.

¹Etta Mamang Sangadji, Sopiah. *Metode Penelitian- Pendekatan Praktik dalam Penelitian*. (Yogyakarta: V ANDI OFFSET, 2010), hlm. 26

²Suyadi. *Panduan Penelitian Tindakan Kelas*. (Yogyakarta: DIVA Press, 2010), hlm. 21-23

ب. خطوات البحث

طريقة البحث الإجرائي للصف من كيميس و تيغارت تتكون من ٤ أمور و هي

الإعداد و التنفيذ و الملاحظة و الانعكاس. و البيان ما يلي:

١. التخطيط

تخطيط هيكل العمل الذي يبين عن : ما، لماذا، متى، أين، من، و كيف

سيكون العمل.^٣

٢. التنفيذ

في هذه الخطوة أعد الباحث التخطيط الإجرائي للصف حسب النقاط

المستعدة حيث كان البحث الإجرائي يتكون من دورتين.^٤

٣. الملاحظة

الملاحظة هي عملية لمعرفة عن سير البحث في سعي عن كل خطوة و

لمعرفة شأن الفصل و الطلبة و سعيهم لترقية استيعاب المفردات.

³Suharsimi Arikunto, Suhardjono, Supardi. *Penelitian Tindakan Kelas*. (Jakarta: Bumi Aksar, 2010), hlm. 17

⁴ Restia Berwina. *Penelitian Strategi Contextual Teaching Learning (CTL) Dalam Meningkatkan Hasil Belajar Pendidikan Agama Islam Bagi Peserta Didik SMP Negeri 13 Bandar Lampung*, (Skripsi, tahun 2014), hlm. 24

٤. التفكير

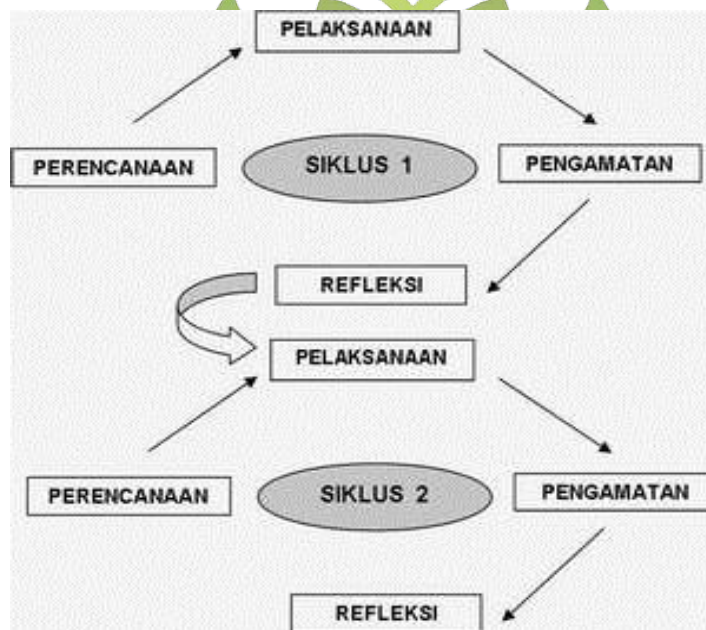
هو عملية لتقديم التفكير عن ما سبق. و هذا مهم لتنفيذ ثلاث الخيفة و

هي الاستمداد و التجديد و الارتفاع.^٥

دورة البحث الإجرائي للصف الذي ألقاه كيس و تيغارت كما تلي:

الصورة ١

دورة البحث الإجرائي للصف (PTK)



⁵Siti Ftimah. *Penerapan Metode Iqro' Dalam Meningkatkan Minat Membaca Al-Qur'an Anak Radhatul Athfal Al-Muwwanah Tanjung Raya Kecamatan Tanjung Karang Timur Bandar Lampung*, (Skripsi, tahun 2014), hlm. 15

(١) الدورة الأولى

الدورة هي دور الأنشطة التعليمية تتكون من الإعداد و التنفيذ و الملاحظة و

الانعكاس.

- التخطيط

أ) إعداد موضوع الدرس و في هذا البحث عن المهنة.

ب) إعداد الوسائل التعليمية عن أنواع المهنة لتكون مادة التي تعلمها

الطلبة
ج) إعداد الوسائل التعليمية و هي وسائل الصورة و بطاقة المباراة و

للطلبة كراسات و أقلام و معلمة و ممسحة و ورقة الملاحظة عن

تنميات الطلبة.

ث) إعداد الأدوات و مادة التقييم ، تختبر بالطلبة اختبارا تحريريا و شفويا

لتناول البيانات عن نتائج تعلمهم و نموهم لتكون القياس و مقدار

نجاح التعليم و مؤشراتته كإنتاج آثار الوسائل التعليمية هل تؤثر على

ترقية استيعاب المفردات للطلبة أم لا.

- التنفيذ

العمل بالتنفيذ أو الإعقاد مناسباً بالإعداد الذي قد صنع.

- الملاحظة

تعقد الملاحظة بنسبة ورقة الملاحظة مباشرة عن التعليم بوسيلة الصورة و

بطاقة المباراة. الملاحظة تعقد بمنهج نقاط الورقة. أنشطة الملاحظة تعقد لجمع

البيانات ثم لتقرير الأنشطة التالية.

- التفكير

الانعكاس هو العملية التحليلية عن الأخبار المجموعة من التعليم. أعقد

الباحث الانعكاس بعد انتهاء عملية التعليم عن مشكلة موجودة و المزايا ثم

التحليل.

(٢) الدورة الثانية

- التخطيط

أ) إعداد موضوع الدرس و في هذا البحث عن المهنة.

ب) إعداد الوسائل التعليمية و هي وسائل الصورة و بطاقة المباراة و للطلبة كراسات و أقلام و معلمة و ممسحة و ورقة الملاحظة عن تنميات الطلبة.

ت) إعداد الأدوات و مادة التقييم ل، تختبر بالطلبة اختبارا تحريريا و شفها لتناول البيانات عن نتائج تعلمهم و نموهم لتكون القياس و مقدار نجاح التعليم و مؤشراتته كإنتاج آثار الوسائل التعليمية هل تؤثر على ترقية استيعاب المفردات للطلبة أم لا.



التنفيذ - التنفيذ مناسباً بالمواد المعدة بوسائل الصورة و بطاقة المباراة.

- الملاحظة

تعقد الملاحظة طوال أنشطة التعليم

- التفكير

يعقد الانعكاس بعد انتهاء الدراسة أو التعليم

ج. موضوع البحث و مبحثه

مبحث البحث هو مدرس اللغة العربية للصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج بمدرس واحد و بعدد الطلبة ٣٢ طالبا. و أما موضوع البحث هو تنفيذ تعليم اللغة العربية باستخدام وسائل الصورة و بطاقة المباراة لترقية استيعاب المفردات للصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج.



د. زمان و مكان البحث

أعقد البحث شهرا منذ التاريخ ٤ أبريل ٢٠١٨ حتى وصل إلى التاريخ ٤ مايو ٢٠١٨ بدئت عملية التعليم منذ أول استخدام الوسائل حتى نجح البحث بالنتائج الوثيقة. و البحث الإجرائي للصف لابد على الأقل بدورتين و في كل دورة لقاءان و عدد الجميع ٤ لقاءات.

و مكان البحث في للمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج

للصف الرابع ج.

هـ. محتويات البحث

(١) الباحث

الباحث كعنصر مهم في البحث.

(٢) ورقة الملاحظة

تفيد ورقة الملاحظة لمعرفة تعليم اللغة العربية بوسيلة الصورة و بطاقة المباراة.

(٣) أسئلة الاختبار المقدم و الأخير

تفيد الأسئلة المقدمة لمعرفة نتائج التعلم من الطلبة قبيل تطبيق وسائل الصورة و بطاقة المباراة و تقرر من كتاب اللغة العربية للمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج للصف الرابع C و الموضوع فيها "أصحاب المهنة". و الأسئلة الأخيرة هي لمعرفة نتيجة البحث و التعليم بعد تطبيق استخدام وسائل الصورة و بطاقة المباراة.

(٤) الوثائق

الوثائق هي البيانات التي تصور على شأن التعليم عند الدرس.

و. طريقة جمع البيانات

لتناول البيانات المحتاجة بدأ الباحث بالخطوات ما تلي:

(١) الملاحظة

الملاحظة هي طريقة جمع البيانات بالتفتيش او الملاحظة و التخطيط المنهجي عن عناصر الظاهرة في موضوع ما للبحث. و عناصر الظاهرة تكون بيانات أو أخبار البحث و لا بد أن تكون كاملا. و البيانات المأخوذة في هذا البحث عن استيعاب المفردات بوسيلة الصورة و بطاقة المباراة في الصف الرابع ج، و سارت الملاحظة بتفتيش الباحث نحو الطلبة واحدا فواحدا طوال عملية التعليم.^٦

(٢) المقابلة

المقابلة من عملية الاستجواب و المحادثة بين الباحث أو صاحب الأسئلة بالمقابل أو صاحب الجواب بهدف تناول الأخبار المحتاجة بالباحث. و المقابلة هي من أحد طريقة جمع البيانات مباشرة من أهل الأخبار عن الشأن الاجتماعي ظاهرا و باطنا.

⁶ Eko Putro Widoyoko. *Teknik Penyusunan Instrument Penelitian*. (Yogyakarta: PUSTAKA PELAJAR, 2012), hlm. 40-46

٣) الوثيقة

الوثيقة من طريقة جمع البيانات بالنظر و نخطيط رسالة ما الموجودة و
هذه الطريقة تحلل محتويات الوثائق المتعلقة بمشكلة المبحوثة في هذا البحث
تعقد الوثيقة بأخذ الصورة و الرسائل الأخرى لتعليم استيعاب المفردات بوسيلة
وسائل الصورة و البطاقة المباشرة. و هناك التصوير لتوثيق الأنشطة الفعالية

بالطبة طوال التعليم.^٧

٤) الاختبار

الاختبار هو التمرينات المستخدمة لقياس المهارات و المعلومات و
السلوكيات و التفكيريات و الكفاءات التي تمتلكها الأفراد و الفرق و كان هذا
الاختبار تحريريا و شفهيًا.^٨

ز. طريقة تحليل البيانات

طريقة تحليل البيانات هي الخطوات أو الفرصة المستخدمة لتحليل البيانات
المجموعة كشيء لابد تقديمها قبل الاستنتاج.

⁷ Eko Putro Widoyoko. *Ibid.*, him 44

⁸ Ahmad Tanzeh. *Pengantar Metode Penelitian*. (Yogyakarta: Teras, 2009), hlm. 57

طريقة تحليل البيانات المستخدمة بالباحثة هي الطريقة النوعية و نتيجة البحث بالملاحظة عن أنشطة الطلبة بورقة الملاحظة من نتيجة التعليم تصنف و تنفصل ثم تحليل و تؤخذ منها الاستنباط بالجملة التي تصور الموضوعات من البحث حتى تستنبط باستنباط عقلي و واضح.

و أما خطوات التحليل للبيانات كما تلي:

أ. تخفيض البيانات

تخفيض البيانات هو الاختيار من بيانات ما حيث كانت نحتاجه و غيرها و التخفيض يفيد التوكيد و الاختلاص و مناسبا بموضوع و نمط.^٩

ب. عرض البيانات

بعد التخفيض لابد أن تعرض البيانات بالترتيب مع البيان المتكامل في شكل الجداول . و عرض البيانات المرتب و المنهجي سيسهل لمدرس و الطلبة عما وقعت لسهولة الاستنباط و تقرير العمل في الخطوة بعدها.^{١٠}

^٩ Moh. Sholehada. *Metode Penelitian Sosial Kualitatif (Untuk Studi Agama)*. (Yogyakarta: SUKA-Press UIN Sunan Kalijaga, 2012), hlm. 132

^{١٠} Mardalis. *Metode Penelitian*. (Jakarta: Bumi Aksara, 2004), hlm 47

ج. رسم الاستنتاج

تستنبط البيانات المجموعة بسؤال هل نجح البحث بتأثير ترقية أغلبية أم لما، و إن لن تترقى فتقرر العمل بعده باستمرار التخطيط أو الوقوف به.^{١١} و استنادا بالبيان السابق تبين الباحثة عن هذا البحث الإجرائي للصف بخطوات ما تلي:

١- تخفيض البيانات كالاختيار و تقرير التركيز و تبسيط و أخذ الخلاصة

كبيانات أولية لتكون بيانات مستعدة للبحث الميداني.

٢- عرض البيانات هو البيان عن البيانات حتى تكون واضحة

٣- رسم الاستنتاج هو السعي لإعطاء النتيجة أو القيمة مناسبة بعرض البيانات.

و بذلك استنباط البحث النوعي يمكن أن يجيب مشكلة البحث الموجودة و

يمكن عدمه لأن مشكلة البحث النوعي مؤقتة و تنمو بعد البحث الميداني.

و الأخير هو التحقيق عن البيانات و هو تركيز بيانات المؤكدة و عرضها تحقق

البيانات بمناسبتها مع النظرية المتعلقة و الموجودة باستخدام الوسائل التعليية و البطاقة المباشرة

¹¹Margono. *Metodelogi Penelitian Tindakan*. (Jakarta: Rineka cipta, 2010), hlm 53

في تعليم المفردات لدرس اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية ٨ بدار لامبونج
للفيف الرابع C .

و لمعرفة مئوية نتائج التعلم تستخدم الرموز ما تلي:

$$P = \frac{F}{N} \times 100$$

الملاحظة:



ح. مؤشرات نجاح استيعاب المفردات

و أما مؤشرات نجاح السطرة في البحث الإجرائي للفيف هي:

¹²Annas Sudrajad. *Pengantar Statistik Pendidikan*. (Jakarta: Raja Grafindo, 2008), hlm 43

أ. وجود ترقية استيعاب المفردات للصف الرابع ج للمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج بقدراتهم على حفظ المفردات و استعمالها لصناعة الجمل المفيدة باستخدام وسائل التعليم كالبطاقة المباراة. و يقال النجاح للمدرس إذا كان مقدار الاستيعاب على المفردات للطلبة بقيمة الجيد تحصل على: ٨٠%.

و تعرف هذه القيمة من نجاح مساواة نتيجة الأنشطة من الدورة الأولى في كل حصة الدراسة.



- أ) ارتفاع عدد المفردات
- ٢) ارتفاع كفاءة الطلبة في الكتابة
- ٤- ترقية المعلومات التي سيطرها الطلبة حوالي المفردات و القواعد النحوية و الصرفية و الاختبار المقدمة و الاختبار الأخير.

الباب الرابع

تحليل المشكلة و البحث

أ. صورة موضوع البحث

١. تاريخ المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج

أسست المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج سنة ١٩٧٥. و قد أسست تقدما لتعليمات الإسلامية الذي المجتمع حولها. و بنيت المدرسة على سعة الأرض ١٠٨٥ مترًا. و بعد أن تبدل المنظمة سنة بعد سنة صارت المدرسة مدرسة حكومية سنة ١٩٨٩ باسم المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج و بالقرر من الوزير الشؤون الدينية رقم (Wh/6/PP/004/364/1990).

تبدل المدير للمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج ست مرات

منذ تأسيسها و بعضها:

١ - ديريحيس سنة ١٩٧٥-١٩٨٨

٢ - دارني عبد الله سنة ١٩٨٨-١٩٩٠

٣ - الدكتور اندوس إيرجاتي عباس سنة ٢٠٠١-١٩٩٢

¹Dokumen, MIN 8 Panjang TP. 2013/2014

٤ - بشيرة، سنة ١٩٩٢-٢٠٠١

٥ - سلمة، S.Pd.I سنة ٢٠٠١-٢٠١٢

٦ - مورنياتي، S.Pd.I سنة ٢٠١٢

٧ - فرزون، S. Ag الآن.^٢

قامت المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج الآن تحت رئاسة فرزون ثم سعى المدرسة على ترقية نوعية أو جودة التربية و التعليم و استعجار المجتمع على التعلم فيها و اهتمام التربية و التعليم للأولاد.

٢. البصرية و البعثة للمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج

بصرية المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج هي "متبرع متخلق

متجدد و مبتكر". و الرجاء أن تكون المدرسة الابتدائية الإسلامية ٨ بندار لامبونج من

ناحية إنجازات الدينية و العامة. و مدرسة الابتدائية بيئة الاجتماعية الصالحة.^٣

البعثة للمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج هي:

أ) تقديم التربية الممتازة من الناحية الدينية و العامة

²Dokumen Sejarah MIN 8 Panjang Tahun 2014/ 2015

³Dokumen Visi dan Misi MIN 8 Panjang Tahun 2014/2015

ب) تأسيس الأخلاق الصالحة.

ت) ترقية المعلومات لدي الطلبة مناسبة بترقية التربية المقررة.

ث) تقديم التنظيمات للمدرسة الجيدة بمشاركة كل ناحية من أعضاء المدرسة.

٣. أحوال المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج

للمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج ٢٩ موظفا حكوميا و

٥ هيئات الإدارية و ٨ مدرسين الأهلية و حافظ المدرسة.^٤

٤. أحوال الطلبة في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج

عدد الطلبة في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج عام

٢٠١٤-٢٠١٥ ٥٩٧ طالبا كما تبين في الجدول التالي:

جدول ١

عدد الطلبة في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج

رقم	فصل	البنين	البنات	عدد الطلبة
1	I A, B, C, D,E	88	110	198
2	II A, B, C,D,E	104	97	201
3	III A, B, C,D	86	98	184
4	IV A, B, C,D	70	70	140
5	V A, B,C,D	63	74	137

⁴DokumenTenaga Pendidik dan Tenaga Kependidikan MIN Panjang Tahun 2013/2014

6	VI A, B, C	74	42	116
عدد الجميع		485	491	976

المرجع: الوثيقي للطلبة بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج عام ٢٠١٧

٥. أحوال الأدوات التعليمية في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨

بندار لامبونج

أ. موضوع المدرسة

موضع المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج في

شارع تنجونج فورا نمرة ٢٣ فنجانج أوتارا فالفجانج. وسعة الأرض ١٠٨٥ مترا

مربع. و يزيد الوسع اليوم إلى ١٧٥٠ مترا مربع و مصدر الأرض من الوقف

لأجل التربية و التعليم في تلك المدرسة.

ب. أحوال المباني

أسست المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج

منذ ١٩٨٨ بميزانية الحكومة المشاركة و المحسنين. أما عدد الفرقة في المدرسة

هي ٢٣ غرفة بتقسيمات آتية:

جدول ٢

عدد الفرقة في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج

رقم	النوع	العدد
١	غرفة مدير المدرسة	١
٢	غرفة هيئة الإدارة	١
٣	غرفة المدرس	١
٤	غرفة المكتبة	١
٥	غرفة التعليم	٩
٦	غرفة الصحة	١
٧	المعمل	١
٨	المبنى	١
٩	الحمام	٥
١٠	غرفة الحافظ	١
١١	شركة الطلبة	١

العدد	٢٣
-------	----

المرجع: الوثيقة لمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج

ب. تقديم الإحصائية

(١) الدورة الأولى

الأنشطة التعليمية في اللقاء الأول يحيط على التخطيط، التنفيذ، الملاحظة،

التفكير.



- قبل بداية التخطيط قامت الباحثة بتحليل المشكلة و تنظيم النقاط في

كل دورة.

- ترتيب الخطوة التعليمية

- إعداد مادة المفردات تحت الموضوع "أصحاب المهنة"

- إعداد الوسائل مثل وسائل الصورة الكتاب و القلم المعلمة و رسالة

الوثيقة

- صناعة الوسائل التعليمية مثل الصورة من القراطيس و القردوس
- إعداد النقد لمعرفة قدرة الطلبة على سيطرة المفردات

(ب) التنفيذ

قامت الباحثة على عملية الدورة الأولى أربع لقاءات و كل لقاء ١ x ٦٠ دقيقة

بأنشطة آتية:



- إلقاء السلام والدعاء بالجماعة
- سألت المدرسة حال الطلبة
- قرأت المدرسة كشف الحضور
- سألت المدرسة عن الدرس الماضي
- كررت المدرسة الدرس الماضي و تقديم هدف التعليم

(٢) العرض

- شرحت المدرسة مادة أصحاب المهنة و وسائل الصورة المستخدمة

عند شرح المادة

- استمع الطلبة شرح المدرسة

- استخدمت المدرسة وسائل الصورة

- أظهرت المدرسة الوسائل بذكر مفرداتها واضحة

- كرر الطلبة المفردات ثم الحفظ

- كرر الطلبة المفردات فرديا و جماعيا

- أشارت المدرسة الطلبة على ذكر المفردات الجديدة

- شرحت المدرسة معاني المفردات

- أعطت المدرسة الفرصة لدي الطلبة على تكرير المفردات الجديدة

- أعطت المدرسة الفرصة لدي الطلبة على حفظ المفردات الجديدة و

معانيها

٣) الاختتام

- شرحت المدرسة الواجبة المنزلية
- قدمت المدرسة التخطيط في المقبل
- اختتمت المدرسة التعليم

ج) الملاحظة

في اللقاء الاول قبل عملية التعليم اعطت الباحثة البيان عن اهمية تعلم المفردات في تعليم اللغة العربية. و التخطيط بعده عن عناصر واجبة لتعليم اللغة العربية التي ستبحث من مشكلات المبحوثة مع خطواتهم في التعليم.

اعقد تعليم اللغة العربية في الصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية الاسلامية

الحكومية ٨ بندار لامبونج في التاريخ ٤ ابريل ٢٠١٨ طوال ٦٠ دقيقة . و قبل ان يبدأ

الدرس اعقدت الباحثة ترتيب الفصول بطلب الطلبة على الجلوس في مقاعدهم ثم لفظت

المدرسة السلام و يجيب بالطلبة ثم سال المدرسة باللغة العربية.

بدأت المدرسة بذكره الدرس الماضي و بعد ذلك اعطت المدرسة المفردات بوسيلة الصورة. و كان الطلبة حائرة لم تعرف بوسيلة تعليمية المستخدمة بالمدرسة و لكن بعد ان شرحت المدرسة عن خطوات التعليم بهذه الوسيلة و كيفيتها يكون الطلبة قائلين بالفهم عن خطوات موجودة. و بعد ذلك لفظت المدرسة المفردات واحدا فواحدا وسائل الصورة وبطاقة المبرة امام الفصل و طلبت، المدرسة الطلبة على التقليد بقراءة المفردات ٥ كلمات جماعة و فرقة و فرديا و طلب نائبا منهم ان يتقدم امام الفصل كما تمثل بها المدرسة.

و بعد ذلك أصبحت سيطرة الطلبة على المفردات سهلة المذاكرة و أكثرهم يذكرون ٣ كلمات من المفردات. و استكتفي المدرسة ثم أمر الطلبة بالحفظ و المراجعة من المفردات الموجودة ثم اختتمت المدرسة الدرس بالسلام.

- اللقاء الثاني

أ) التخطيط

- إعداد التخطيط للتدريس

- إعداد مادة المفردات تحت الموضوع "أصحاب المهنة"

- صناعة بطقط المباراة من القراطس والكرتون
- صناعة الورقة الملاحظة لمعرفة استخدام الوسائل التعليمية
- إعداد النقد لمعرفة قدرة الطلبة على سيطرة المفردات
- إعداد النقد الأخر لمعرفة

ب) التنفيذ



- سألت المدرسة الدرس الماضي و تقديم هدف التعليم

(٢) العرض

- سألت المدرسة عن الدرس الماضي
- شرحت المدرسة البطاقة المباراة كوسيلة التعليمية
- ألفت المدرسة المفردات و كرر الطلبة

- أشارت المدرسة الصورة عن المفردات
- طلبت المدرسة مع سؤال كل وسيلة من المفردات
- بعد عرض المفردات مرنت المدرسة التلخيص واحدا فواحدا
- للتقييم و المراجعة استعجرت المدرسة الطلبة بتقسيم فرقتين أليف و باء و الفرقة الاولى ترفع البطاقة تحتوي المفردات و الثانية ترفع الصورة الدالة على المفردات و بعد عكسه.
- أعطت المدرسة الفرصة لدي الطلبة على سؤال المفردات الصعبة
- شرحت المدرسة معاني المفردات بإعطاء البطاقة المباراة
- أعطت المدرسة الفرصة لدي الطلبة على حفظ المفردات الجديدة و معانيها بتقسيم فرقتين كما سبق
- أعطت المدرسة الواجبة المنزلية للطلبة

(٣) الاختتام

- طلبت المدرسة استنباطا من الطلبة عن الدرس اليوم
- قدمت المدرسة التخطيط في المستقبل

ج) الملاحظة

يبدأ تعليم المفردات في الصف الرابع C في التاريخ ٦ أبريل ٢٠١٨ في الساعة الثانية حتى الساعة الثالثة نهاراً. بدأت المدرسة الدرس بإلقاء السلام ثم السؤال عن الدرس الماضي و كان الطلبة لا يهتمون إلا قليل منهم.

ثم تشرح عن موضوع "أصحاب المهنة" بالبطاقة المباراة و بعد ان فهم الطلبة بدأت المدرسة خطوات التعليمية المعدة ثم لفظت المدرسة المفردات كلمة بعد كلمة بالإرشاد بطاقة المباراة أمام الفصل و اهتمامت الطلبة و طلبت من الطلبة بأن تلقي ٥ مفردات جماعة أو فردياً.

بعد ذلك تصنع المدرسة اللعبة بتقسيم الفرقتين أليف و باء و الفرقة الاولى ترفع البطاقة تحتوي المفردات وفرقة الثانية ترفع الصورة الدالة على المفردات و بعد عكسه. و في العملية لهذه الدورة الأولى ظهرت من الطلبة حماسهم و اهتمامهم في التعليم خاصة عن اللعبة.

ظهرت من نفوس الطلبة فعاليتهم في اللعبة و لا توجد واحد منهم يتحادثون بانفسهم و بعد الكفاية امرت المدرسة على الطلبة بالحفظ عن المفردات و بعد الانتهاء الدرس اختتمت المدرسة بالسلام.

٣) اللقاء الثالث و الرابع

أ) التخطيط

- إعداد التخطيط التدريس
- إعداد مادة المفردات تحت الموضوع "أصحاب المهنة"
- صناعة الورقة الملاحظة لمعرفة استخدام الوسائل التعليمية
- إعداد وسيلة الصورة و بطاقة المباراة
- إعداد النقد لمعرفة قدرة الطلبة على سيطرة المفردات

ب) التنفيذ

(١) المقدمة

- إلقاء السلام والدعاء بالجماعة
- سألت المدرسة حال الطلبة
- قرأت المدرسة كشف الحضور
- سألت المدرسة الدرس الماضي و تقديم هدف التعليم

(٢) العرض

- أشارت المدرسة الصورة مع بطاقة المباراة كوسيلة التعليمية مع
- تلفيز المفردات ثلاث مرات و الطلبة يستمعون
- ألقّت المدرسة المفردات و كرر الطلبة
- سألت المدرسة عن المعني الصورة و المفردات
- طلبت المدرسة بطاقة المباراة مع سؤال كل كلمة من المفردات
- تضرب المدرسة عن اللفظ بالفردى و الجمعية
- للتقييم المراجعة صنعت المدرسة لعبة "قرطاس المفردات"
- بتقسيم فرقتين أليف و باء

- ثم أشارت المدرسة إلى فرقة الأولى و أحدم من الطالبة يفتع
- القرطاس و يذكر المفردات حسب حروف الحجائية، والفرقة

الثانية تصع الأجوية

- ثم بذلك عكس الفرقة
- أعطت المدرسة الفرصة لدي الطلبة على السؤال عن المفردات



- طلبت المدرسة استنباطا من الطلبة عن الدرس اليوم
- قدمت المدرسة التخطيط في المقبل

ج) الملاحظة

أعقد تعليم المفردات في الصف الرابع ج في التاريخ ١٨ أبريل ٢٠١٨ في الساعة الواحدة الى الساعة الثانية نهارا. و قبل بداية الدرس لابد للطلبة قراءة الصور القصيرة من القرآن الكريم و بعد ذلك بدأت المدرسة الدرس بإلقاء السلام ثم السؤال عن الدرس الماضي و كان الطلبة يهتمون إلا قليل منهم.

في اللقاء الثالث شرحت المدرسة عن موضوع "أصحاب المهنة" باوسائل الصورة و بطاقة المباراة و المفردات المذكورة ١٠. ثم أعد المدرسة المفردات المذكورة بالوسائل الصورة وبطاقة المباراة، وصنعت المدرسة بلعبة "القرطاس المفردات" و بقسمت المدرسة الى فرقتين البق والباء تركز هذه اللعبة على سرعة خطرة الطلبة بذكر المفردات بعلامة حرف من الحروف الهجائية.

بعد ذلك تصنع المدرسة اللعبة بتقسيم الفرقتين أليف و باء و الفرقة الاولى ترفع صنعت المدرسة اللعبة بقرطاس المفردات عددها ١٠ قرطاس تكتب فيها حرف من حروف الهجائية ثم لابد للطلبة ذكر المفردات التي تبدأ من تلك الحروف المكتوبة و انقسمت الطلبة على فرقتين و أشارت المدرسة الفرقة الاولى لفتح القرطاس و الثانية ذكر المفردات ثم عكسه.

و في العملية لهذه الدورة في اللقاء الثالث ظهرت من الطلبة حماسهم و اهتمامهم في التعليم خاصة تعليم المفردات و لكن يظهر بعض من الطلبة لم يفهمون و لم ينجحوا بالحفظ عن المفردات في اليوم و بعد الكفاية امرت المدرسة على الطلبة بالحفظ عن المفردات، و بعد الانتهاء اختتمت المدرسة بالسلام.

بعد انتهاء اللقاء الثالث في الدورة الاولى شعرت الباحثة على انها تحتاج بتنفيذ التقييم على سيطرة المفردات للطلبة لمعرفة نتيجتهم في سيطرة المفردات بوسيلة الصورة و البطاقة المباراة فيعقد التقييم في اللقاء الرابع لهذه الدورة الاولى. و يعقد التقييم بالاختبار مع اعطاء الاسئلة تتكون من ١٠ اسئلة و اختبار شفهي حسب الفدرات التي تعلموها دون النظر الى الكتاب. و يهدف البحث لمعرفة نتيجة الطلبة على سيطرة المفردات بوسيلة الصورة و البطاقة المباراة و النتائج كما تلي:

جدول ٣

نتيجة سيطرة المفردات للطلبة في الدورة الأولى للصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج

البيان	النتائج	الاسماء	رقم
الناجح	60	Adibia Zahran	1
الناجح	70	Aditia Surya .P	2

3	Ahmad Fauzi . M	80	الناجح
4	Alif Akbar	50	غير الناجح
5	Asih Alzahra	90	الناجح
6	Bunga Salsabila	90	الناجح
7	Daffa Ardiansyah	40	غير الناجح
8	Debby Sasti. A	30	غير الناجح
9	Dhea Amelia	80	الناجح
10	Dodi Saputra	30	غير الناجح
11	Fajar Titiyan. M	80	غير الناجح
12	Farizal Umar	80	الناجح
13	Husnul F. A.	50	الناجح
14	Ifa Nuraini	40	غير الناجح
15	Ima Fadhilah. K.	100	غير الناجح
16	Kharisma	100	الناجح
17	Kholis Suliszya	100	الناجح
18	M. Abdul Hakim	100	الناجح
19	M. Andika. S	70	الناجح
20	M. Khozi. A	80	الناجح
21	M. Rakha. S	100	الناجح
22	M. Pauzan. F	70	الناجح
23	M. Riski Pratama	60	الناجح
24	M. Yoga Pratama	50	الناجح
25	M. Yusuf Habibi	70	غير الناجح
26	Nadien Anggita	100	الناجح
27	Nadillah	30	الناجح

28	Naufal Qois. T	60	غير الناجح
29	Poppy Sadina. S	80	الناجح
30	Putri Rahmasari	65	الناجح
31	Sabrina Oktaviani	70	الناجح
32	Selvi Rahmadhani	70	الناجح
عدد الناجح		23	71,87%
عدد غير الناجح		9	28,12%

معيّار النتيجة:



استنادا من الجدول السابق دلت ان نجح الطلبة بعدد ٢٣ طالبا بمئوية

٧١,٨٧% و الذي لم ينجحون ٩ طالبا بمئوية ٢٨,١٢%. مناسبا بخصائص نجاح

البحث تصف الرابع ج للمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج بلغت

٨٠%. فلذلك بلغت نتيجة البحث ٨٠% و لكن ترقى بنسبة الى النتيجة البحث

الأولية قبل تطبيق وسيلة الصورة و بطاقة المباراة.

(د) التفكير

استنادا بنتيجة البحث في الدورة الاولى يعقد الإصلاح بتخطيط ما يلي:

- إعطاء البيان عن وسيلة الصورة و بطاقة المباراة
- لا بد للمدرس أن يستولي بشأن الفصل حتى لا يوجد أحد من الطلبة يتحدثون مع أصحابهم و لا يهتم الدرس
- لا بد للمدرس إعطاء الدوافع أكثر ليزداد الطلبة حماسة
- أكد المدرسة التقييم لقياس سيطرة المفردات
- أعدت المدرسة كل شيء يتعلق بتنفيذ الدورة الثانية، كما أعدت اللعبة و شرح المفردات مرة ثانية حتى تكتمل النقائص من الدورة الثانية.

انطلاقا من نتيجة الملاحظة في الدورة الاولى يفهم الشأن من الطلبة كما تلي:

١- كثير من الطلبة غير متحمس و أقل نشاطا

٢- كثير من الطلبة لم يستطيعون عن:

أ. نطق المفردات لا يزال غير مطابقا بالمغارج الحروف

ب. ترجمة المفردات، وكثير من الطلبة خطأ في النطق

ج. صناعة الجملة و كتابة المفردات الصحيحة

٣- يرحو الطلبة على استخدام الوسيلة الصورة و البطاقة المبارة في اللقاء

المقبل مع اللعبة التعليمية

٤- لم تبلغ سيطرة الطلبة على مقدار أساسي ٨٠%



- إعداد التخطيط التدريس

- إعداد مادة المفردات تحت الموضوع "أصحاب المهنة"

- صناعة الورقة الملاحظة لمعرفة استخدام الوسائل التعليمية

- إعداد وسيلة اللعبة "التركيز"

- إعداد النقد لمعرفة قدرة الطلبة على سيطرة المفردات

ب) التنفيذ

(١) المقدمة

- إلقاء السلام والدعاء بالجماعة
- سألت المدرسة حال الطلبة
- قرأت المدرسة كشف الحضور
- سألت المدرسة الدرس الماضي و تقديم هدف التعليم

(٢) العرض

- أشارت المدرسة الطلبة لصناعة شكل مستدير صغير
- اختارت المدرسة طالبا ليبدأ العدد من ١-١٠
- إذا وصل العدد إلى ٣ فلا بد للطلبة ذكر المفردات و ليس العدد
- ٣ و لكن ثبت لرقم ٤ ذكر العدد إلى ارها
- للعدد المتساوي بعدد ٣ كنمرة ٦ لا بد ذكر المفردات كما سبق
- يجري العقاب لمن يتجاوز النظام
- سألت المدرسة فهم الطلبة على اللعبة
- بداية اللعبة وأشارت المدرسة أحد من الطالبة

- شرحت المدرسة الى الطلبة عن التدريبات

(٣) الاختتام

- إعداد المدرسة التخطيط في المستقبل

- اختتمت المدرسة بإلقاء السلام

(ج) الملاحظة

أعقد تعليم المفردات في الصف الرابع C للدورة الثانية في التاريخ ٢٠ أبريل ٢٠١٨. بالوسائل البطقة ولعبة "التركيز" و قبل بداية الدرس لابد للطلبة قراءة الدعاء ثم الصور القصيرة من القرآن الكريم و بعد ذلك بدأت المدرسة الدرس بإلقاء السلام ثم السؤال عن الدرس الماضي و كان الطلبة يهتمون و يجيبون الاسئلة. تجرى المدرسة على اللعبة تناسب بالخطوات التعليمية. ثم أمرت المدرسة الطلبة لصناعة فرقة مستديرة صغيرة. و اختارت المدرسة طالبا لبدأ العدد من ١-١٠ إذا وصل العدد إلى ٣ فلا بد للطلبة ذكر المفردات و ليس العدد ٣ و لكن ثبت لرقم ٤ ذكر العدد للعدد المتساوي بعدد ٣ كنمرة ٦ لابد ذكر المفردات كما سبق.

يجري العقاب لمن يتجاوز النظام ثم سألت المدرسة فهم الطلبة على اللعبة اما بداية اللعبة بقراءة الطلبة العدد و بعد ذلك اعطت المدرسة الفرصة للطلبة على اللقاء آراءهم و اكثر التعامل الفعالى و الدور بتعليم و تعلم المفردات باللعبة و الاستجواب عما لم يفهموا من الدرس.

و فى العملية لهذه الدورة لاحظت المدرسة أن فى اللقاء الخامس ظهور الترقية الإيجابية و الفعالية فى اتباع الدرس و عمل الواجبة المنزلية من المدرسة. و بعد الكفاية امرت المدرسة على الطلبة بالحفظ عن المفردات و بعد الانتهاء اختتمت المدرسة بالسلام.



٦) اللقاء السادس

أ) التخطيط

- إعداد التخطيط التدريس
- إعداد مادة المفردات تحت الموضوع "أصحاب المهنة"
- صناعة الورقة الملاحظة لمعرفة استخدام الوسائل التعليمية
- إعداد وسيلة اللعبة "من هو" وسيلة بطاقة المفردات

- إعداد النقد لمعرفة قدرة الطلبة على سيطرة المفردات

ب) التنفيذ

(١) المقدمة

- إلقاء السلام والدعاء بالجماعة

- سألت المدرسة حال الطلبة

- قرأت المدرسة كشف الحضور

- سألت المدرسة الدرس الماضي و تقدم هدف التعليم

(٢) العرض

- أعدت المدرسة البطاقتين تكتب فيها أنواع المهنة

- قسمت المدرسة ٤ فرق للطلبة أليف، باء، جيم، و دال

- وزعت المدرسة البطاقات عن أنواع المهنة إلى كل فرقة

- ظهرت المدرسة أحد من البطاقات تكتب فيها مكان و قراءتها

- للطلبة الذين يحمل المفردات متساوية بما كتبت المدرسة فلا بد له أن

يرفع يده و يقرأ بطاقته

- لما أصابت الاجابة أمرت المدرسة الطلبة بأن يصنع الجملة المفيدة

- استمرار اللعبة بذكر المفردات من البطاقة

- أشارت المدرسة الطلبة بأن يسأل عما لم يفهموا

- سألت المدرسة فهم الطلبة على اللعبة

- بداية اللعبة و يقرأ المدرسة المفردات

- شرحت المدرسة الى الطلبة عن التدريبات



- قدمت المدرسة التخطيط في المقبل

- اختتمت المدرسة بإلقاء السلام

ج) الملاحظة

أعقد تعليم المفردات في الصف الرابع ج للدورة الثانية في التاريخ ٢٥ أبريل ٢٠١٨. بلعبة "من هو" و قبل بداية الدرس لابد للطلبة قراءة الدعاء ثم الصور القصيرة من القرآن الكريم و بعد ذلك بدأت المدرسة الدرس بإلقاء السلام ثم السؤال عن الدرس الماضي و كان الطلبة يهتمون و يجيبون الاسئلة. شرحت المدرسة اللعبة مناسبا بالخطواتها، شرحت المدرسة اللعبة مناسبا بالخطواتها، أعدت المدرسة البطاقتين.

بطاقة الأولى تكتب فيها أنواع المهنة وبطاقة الثانية تكتب فيها "مكان العمل" بأنواع المهنة و قسمت المدرسة ٤ فرق للطلبة أليف، باء، جيم، و دال بعد ذلك وزعت المدرسة البطاقات عن أنواع المهنة إلى كل فرقة للطلبة الذين يحمل المفردات متساوية بما كتبت المدرسة فلا بد له أن يرفع يده و يقرأ بطاقته و لما أصابت الاجابة أمرت المدرسة الطلبة بأن يصنع الجملة المفيدة. بعده استمرار اللعبة بذكر المفردات من البطاقة. في عملية التعليم تبدوا أن الطالبة تركزون أكثر اللعبة المدرسة أيضا مزيدا من الفرصة للطلبة ليصبحوا أكثر نشاط في عملية التعليم، وكثير منهم تطرح أسئلة والأجابات عن المواد التي لم تفهموا . أشارت المدرسة الطلبة بأن يسأل عما لم يفهموا ثم سألت المدرسة فهم الطلبة على اللعبة

و في العملية لهذه الدورة لاحظت المدرسة او الباحثة أن في اللقاء السادس ظهور
 الترقية الإيجابية و الفعالية من الطلبة في اتباع الدرس و عمل الواجبة المنزلية من المدرس
 أحسن بنسبة قبلها. و قد استطاع الطلبة على الترجمة و صناعة الجملة المفيدة من جميع
 المفردات التي ألقاها المدرس. و بعد الكفاية امرت المدرسة على الطلبة بالحفظ عن المفردات
 و بعد الانتهاء اختتمت المدرسة بالسلام.



- إعداد التخطيط التدريس
- إعداد مادة المفردات تحت الموضوع "أصحاب المهنة"
- صناعة الورقة الملاحظة لمعرفة استخدام الوسائل التعليمية
- إعداد وسيلة الصورة للعبة التعليمية
- إعداد النقد لمعرفة قدرة الطلبة على سيطرة المفردات

ب) التنفيذ

(١) المقدمة

- إلقاء السلام والدعاء بالجماعة
- سألت المدرسة حال الطلبة
- قرأت المدرسة كشف الحضور
- سألت المدرسة الدرس الماضي و تقديم هدف التعليم

(٢) العرض

- قسمت المدرسة الطلبة على ٥ فرق و تتكون كل فرقة من ٦/٥
- طلاب يقومون مستقيما
- قررت المدرسة اللعبة بدورتين الأولى فرق ١,٢,٣ و الثانية فرقة ٤ و ٥.

- أظهرت المدرسة بطاقة واحدة قد أعدت إلى طالب من كل فرقة
- بقراءة جهرية دون أن يعرف أصحابه
- الطالب الأول يوسوس في أذن صاحبه الطالب الثاني و يستمر إلى بعده

- و الطالب الأخير يوسوس إليه المفردات يكتب على السبورة
- بعد انتهاء الكتابة فتشت المدرسة كتابة الطلبة على السبورة
- سألت المدرسة فهم الطلبة على اللعبة
- بداية اللعبة و تأمر المدرسة الطلبة ليوسوس في أذن صاحبه
- شرحت المدرسة الى الطلبة عن التدريبات



أعقد تعليم المفردات في الصف الرابع جيم للدورة الثانية للقاء السابع في التاريخ ٢٧ أبريل ٢٠١٨. بلعبة "التركيزية" و قبل بداية الدرس لابد للطلبة قراءة الدعاء ثم الصور القصيرة من القرآن الكريم و بعد ذلك بدأت المدرسة الدرس بإلقاء السلام ثم السؤال عن الدرس الماضي و كان الطلبة يهتمون و يجيبون الاسئلة. ثم تشرح اللعبة مع خطواتها.

أعقدت المدرسة اللعبة مناسبة بخطوات مقررّة و تشرح قبله عن هدف هذه اللعبة
 لتمرين مهارة الاستماع و حد المذاكرة و تمرين الكتابة لكتابة ما يسمع. و في هذه الخطوة
 أعدت المدرسة ١٠ كلمات عن موضوع أصحاب المهنة قسمت المدرسة الطلبة على ٥ فرق
 و تتكون كل فرقة من ٥ أو ٦ طلاب يقومون مستقيما قررت المدرسة اللعبة بدورتين الأولى
 فرق ١,٢,٣ و الثانية فرقة ٤ و ٥.

و بعد ذلك أظهرت المدرسة بطاقة واحدة قد أعدت إلى طالب دون أن يعرف
 أصحابه الطالب. الأول يوسوس في أذن صاحبه الطالب الثاني و يستمر إلى بعده و الطالب
 الأخير يوسوس إليه المفردات يكتب على السبورة. و بعد انتهاء الكتابة فتشت المدرسة كتابة
 الطلبة على السبورة.

و في العملية لهذه الدورة لاحظت المدرسة او الباحثة أن في هذا اللقاء السابع
 كانت سيطرة المفردات للطلبة بالترقية الإيجابية و الفعالية من الطلبة في اتباع الدرس و عمل
 الواجبة المنزلية من المدرس أحسن بنسبة قبلها. و قد استطاع الطلبة على الترجمة و صناعة
 الجملة المفيدة من جميع المفردات التي ألقاها المدرس. و بعد الكفاية امرت المدرسة على
 الطلبة بالحفظ عن المفردات و بعد الانتهاء اختتمت المدرسة بالسلام.

و بعد انتهاء اللقاء السابع في الدورة الثانية فيعقد التعليم في اللقاء الثامن في التاريخ ٣٠ أبريل ٢٠١٨ بتقييم التعليم لمعرفة نتيجة سيطرة المفردات العربية للطلبة بوسيلة اللعبة اللغوية. و التقييم في هذه المناسبة تلقي ١٠ أسئلة الاختبار و يتكون من الاختبار الشفهي بنمط الحفظ حسب المفردات التي تعلمها الطلبة دون النظر إلى الكراسة. و تبين النتائج بجدول ما يلي:

جدول ٤

نتيجة سيطرة المفردات للطلبة في الدورة الثانية للصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج

البيان	النتائج	اسماء الطلبة	رقم
الناجح	100	Adibia Zahran	1
الناجح	70	Aditia Surya .P	2
الناجح	80	Ahmad Fauzi . M	3
الناجح	100	Alif Akbar	4
الناجح	100	Asih Alzahra	5
الناجح	90	Bunga Salsabila	6
غير الناجح	50	Daffa Ardiansyah	7
الناجح	90	Debby Sasti. A	8
الناجح	90	Dhea Amelia	9

10	Dodi Saputra	95	الناجح
11	Fajar Titiyan. M	90	الناجح
12	Farizal Umar	100	الناجح
13	Husnul F. A.	90	الناجح
14	Ifa Nuraini	60	الناجح
15	Ima Fadhilah. K. A	100	الناجح
16	Kharisma	90	الناجح
17	Kholis Suliszya	90	الناجح
18	M. Abdul Hakim	100	الناجح
19	M. Andika. S	50	غير الناجح
20	M. Ghozi. A	100	الناجح
21	M. Rakha. S	80	الناجح
22	M. Pauzan. F	70	الناجح
23	M. Riski Pratama	60	الناجح
24	M. Yoga Pratama	70	الناجح
25	M. Yusuf Habibi	70	الناجح
26	Nadien Anggita	90	الناجح
27	Nadillah	90	الناجح
28	Naufal Qois. T	90	الناجح
29	Poppy Sadina. S	90	الناجح
30	Putri Rahmasari	100	الناجح
31	Sabrina Oktaviani	70	الناجح
32	Selvi Rahmadhani	50	غير الناجح
عدد الناجح		28	87,5%

عدد غير الناجح	4	12,5%
----------------	---	-------

معييار النتيجة:

$$(A) = 100 - 80 = \text{جيد جدا}$$

$$(B) = 79 - 70 = \text{جيد}$$

$$(C) = 69 - 60 = \text{مقبول}$$

$$(D) = \text{لا يبلغ } 60 = \text{ناقص}$$

اسنادا من الجدول السابق دلت نجاحة الطلبة ٨٠% و قد بلغت مؤشرات نجاح البحث وأما درجة النجاح للطلبة في التقييم لهذا الحال بنجح ٢٨ طالبا بمئوية ٨٧,٥% و الذين لم ينجح ٤ طلاب بمئوية ١٢,٥% و من تلك الترقية تعرف الترقية من الدورة الأولى إلى الثانية بتطبيق وسيلة الصورة و بطاقة المباراة و بهذا لا يحتاج البحث إلى الدورة بعدها لأن النتائج من البحث ممتازا و بلغت مقدار النجاح تاما.

(د) التفكير

استنباط نتيجة الملاحظة في الدورة الثانية كما تلي:

- ازداد حماسة الطلبة في عملية تعليم اللغة العربية في الفصل

- أصبح الطلبة ينشطون بنسبة اللقاء قبله
- أغلبية من الطلبة يستطيعون عن :
- أ. نطق المفردات مطابقا بالمخارج الحروف
- ب. ترجمة المفردات و لا أخطأت في النطق المعنى
- ج. صناعة الجملة و كتابة المفردات الصحيحة
- استخدمت الباحثة الوسائل الصورة و البطاقة المباراة و اللعبة
- تترقى سيطرة الطلبة على المفردات كل لقاء ٥ كلمات
- ازدادت ترقية السيطرة في الدورة الثانية بنسبة إلى الدورة الأولى
- مؤشرات النجاح في استخدام الوسائل التعليمية الصورة و البطاقة المباراة في الصف
- الرابع ج بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج هي:

١- تترقى حماسة الطلبة عند تعليم اللغة العربية

٢- تترقى فعالية الطلبة في تعلم اللغة العربية

٣- ترقية النتائج للتعلم بترقية أمور ما تلي:

- ارتفاع عدد المفردات

- ارتفاع كفاءة الطلبة في الكتابة

٤- ترقية المعلومات التي سيطرها الطلبة حوالي المفردات و القواعد النحوية و الصرفية و الاختبار المقدمة و الاختبار الأخير.

ج. تحليل نتيجة البحث

انطلاقا بالبيانات السابقة كان الطلبة الذي ينجحوا في الاختبار البحث الأولية عن سيطرة المفردات العربية ٦ طلاب بمئوية ١٨,٧٥% و الين لم ينجحوا ٢٦ طالبا بمئوية ٨١,٢٥%. فالطلبة ٢٦ من ٣٢ طالبا لم ينجحوا بسبب إغقاد التعليم غير فعالى لأنه لا يستخدم وسائل الصورة و بطاقة المباراة و المدرس إلا باستخدام السبورة و المعلمة.

اسنادا من الجدول السابق دلت ان نجح الطلبة بعدد ٢٣ طالبا بمئوية ٧١,٨٧% و الذي لم ينجحون ٩ طالبا بمئوية ٢٨,١٢% مناسبا بخصائص نجاح البحث للمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج بلغت ٨٠% فلذلك بلغت نتيجة البحث ٨٠% و لكن ترفت بنسبة الى النتيجة البحث الأولية.

استخدام وسيلة الصورة و بطاقة المباراة في الدورة الأولى تقال جيدا بقيمة ٧١,٨٧% بنسبة البحث الأولية بقيمة ١٨,٧٥% و لكن العملية في الدورة الأولى

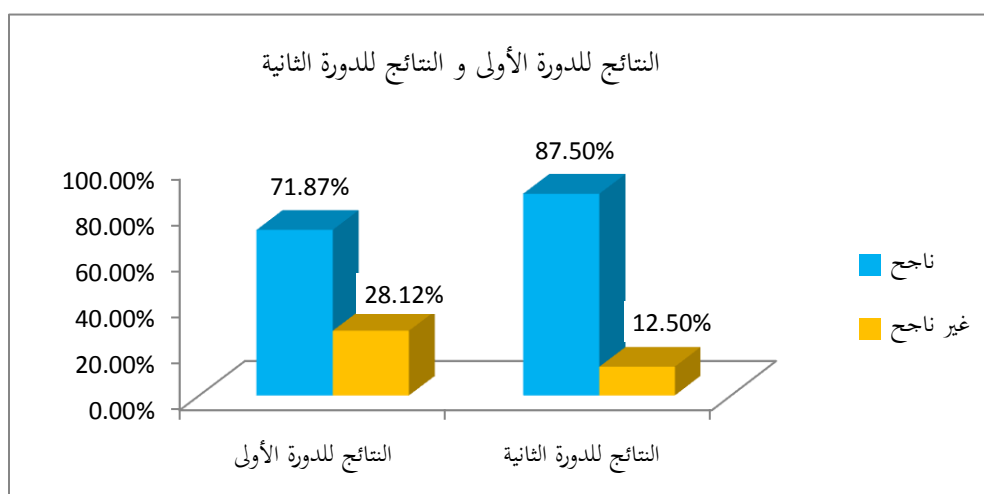
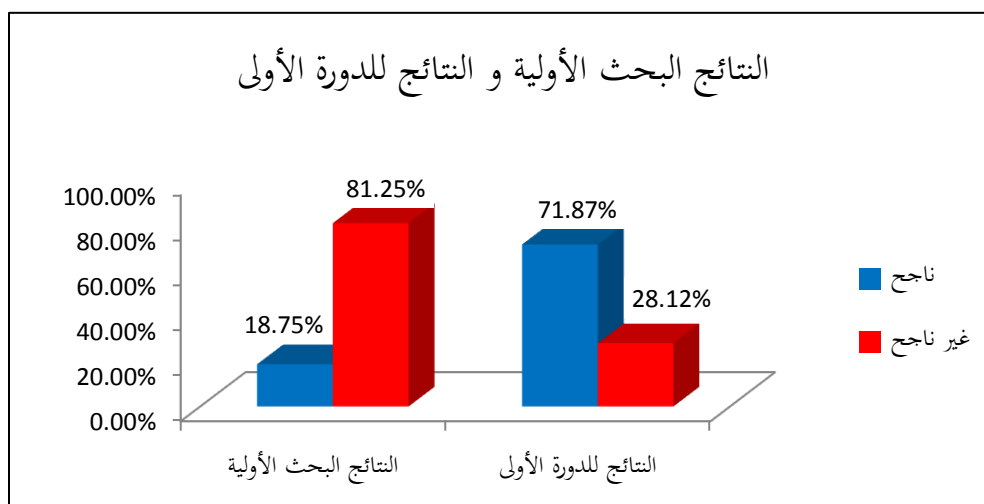
باستخدام الوسائل الصورة و البطاقة المباراة لم تكن تامة فلذلك لا بد اكتماله بإعقاد الدورة الثانية حتى تبلغ ٨٠%.

اسنادا من الجدول السابق دلت نجاحة الطلبة ٨٠% و قد بلغت مؤشرات نجاح البحث وأما درجة النجاح للطلبة في التقييم لهذا الحال نجح ٢٨ طالبا بمئوية ٨٧,٥% و الذين لم ينجح ٤ طلاب بمئوية ١٢,٥%. و من تلك الترقية تعرف الترقية من الدورة الأولى إلى الثانية بتطبيق وسيلة الصورة و بطاقة المباراة و بهذا لا يحتاج البحث إلى الدورة بعدها لأن النتائج من البحث ممتازا و بلغت مقدار النجاح تاما و ممتازا بنيل القيمة أكثر من ٨٠%.
فلسهولة الملاحظة على ترقية سيطرة المفردات العربية منذ البحث الأولية ثم الدورة الأولى حتى الدورة الثانية بالجدول التالي:



رسم بياني ١

سيطرة الطلبة على المفردات خاصة للصف الرابع ج بالمدرسة الابتدائية الإسلامية
الحكومية ٨ بندار لانبونج البحث الأولية و في الدورة الأولى
و في الدورة الثانية



الباب الخامس

الاختتام

أ. الاستنباط

بعد إغقاد البحث الإجرائي للصف وفقا بمشكلة البحث " هل يمكن ترقية سيطرة

المفردات العربية باستخدام وسائل الصورة وبطاقة المباراة لطلبة الصف الرابع C بالمدرسة

الابتدائية ٨ الإسلامية الحكومية بندار لامبونج؟". فتقدم الاستنتاج من نتيجة الملاحظة و

المقابلة و الوثيقة و الاختبار. تحليل البيانات الوصفية بتقنية التحليل الكيفي بالخطوات: تخفيض

البيانات وعرض البيانات ورسم الاستنتاج والتحقيق. و تحليل البيانات الكمية كنتائج

الاختبار بنقنية النسبة المئوية.

سيطرة المفردات العربية للطلبة يتزقي بوسيلة الصورة و بطاقة المباراة لدي طلبة

الصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٨ بندار لامبونج. تعرف تلك

النتيجة من حماسة الطلبة و رغبتهم في عملية التعليم و الإنتاج سيطرة المفردات العربية من كل دورة بنتائج متروية. بنسبة عدم استخدام وسائل الصورة و بطاقة المباراة كانوا سلبين و غير راغبين في التعلم و يشعرون بالملل و الضجر عند التعليم.

أصبح التعليم أشد فعاليا بعد استخدام وسائل الصورة و بطاقة المباراة و لا يميل التعليم إلى الملل و الضجر، و يعرف من سيطرة مفردات التلاميذ أنهم يفهمون بالمعاني من المفردات :ثر بل يلفظونها و يكتبون و يضعونها في الجملة المفيدة. أما نتيجة الترقية من سيطرة المفردات في البحث الأولى ١٨,٧% و تترقي في الدورة الأولى ٧١,٨٧% و تترقي في الدورة الثانية ٨٧,٥%.

لقد بلغ هذا البحث الإجرائي للصف عن خصائص التمام (٦٠ ≥) بمئوية ٨٠%.

و يستنبط أن استخدام وسائل الصورة و بطاقة المباراة تؤدي إلى آثار إيجابية فعالية حتى

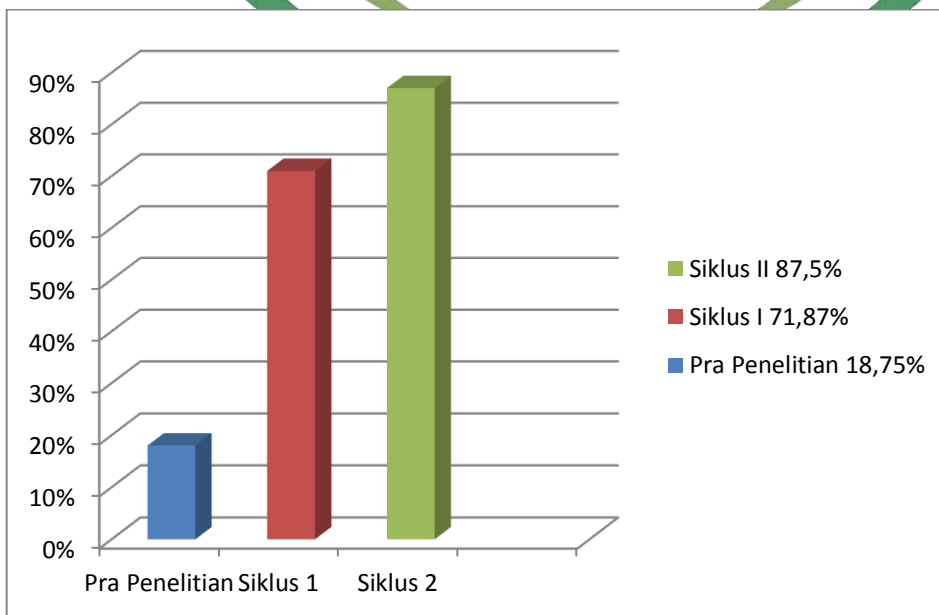
يترقى سيطرة الطلبة على المفردات خاصة للصف الرابع C بالمدرسة الابتدائية الإسلامية

الحكومية ٨ بNDAR لامبونج.

كما تبين في الرسم البياني التالي:

رسم بياني 2

سيطرة الطلبة على المفردات خاصة للصف الرابع ج بالمدرسة الابتدائية الإسلامية
الحكومية ٨ بNDAR لانبونج البحث الأولية و في الدورة الأولى
و في الدورة الثانية



ب. الاقتراحات

استنادا بنتائج البحث في ترقية استيعاب التلاميذ على المفردات فرغبت الباحثة في

إعطاء الاقتراحات ما تلي:

١. لمؤسسة المدرسة، يرجى من كافة المدرسين ليقوموا على التجديد باستراتيجية

التعليمية خاصة عند إيصال المعلومات إلى الطلبة. و أن يختاروا احدى من

وسائل التعليم المتعلقة بالمواد، فيكون بذلك الطلبة يتحمسون في التعليم و

يتبعون الدرس بالتمام.

٢. للمدرسة، على المدرسة أن يلاحظ الطلبة في الفصل طوال التعليم حتى يحقق

الاعتماد على أنفسهم و يتعاونون بعضهم بعضا مع أعضاء فرقهم. و هذا

يمرن على نفس الإيجابي عند الدرس و المناقشة.

٣. للطالبة، على الطالبة أن يتبعوا إرشادات المدرسة حتى ينجح التعليم بالغاية

المقصودة من المدرس و الطلبة ثم يجعل التعاون بينهم.

٤. للباحثة، يفيد البحتة خبرة لمرشخ المدرسين الآتي.

ج. الاختتام

الحمد لله رب العالمين تشكر الباحثة على كتابة هذه الرسالة العلمية. وعت الباحثة
على النقصان و الأخطاء من المعلومات و القدرة فلذلك ترحو على النقد و الاقتراح المفيد
لإصلاح هذه الرسالة العلمية.

و ترحو الباحثة على أن تكون هذه الرسالة العلمية نافعة و مفيدة لدي جميع

المجتمع.

مراجع البحث

